

# Invacare® TDX® Serie SP2

es Silla de ruedas eléctrica  
Manual del usuario



Este manual debe ser entregado al usuario final.  
ANTES de utilizar este producto, DEBE leer este manual y conservarlo  
para futuras consultas.



**Yes, you can.®**

© 2023 Invacare Corporation

Todos los derechos reservados. Queda prohibido volver a publicar, copiar o modificar el presente documento, en parte o por completo, sin el previo consentimiento por escrito de Invacare. Las marcas comerciales se identifican con ™ y ®. Todas las marcas comerciales son propiedad de Invacare Corporation o de sus filiales, o bien Invacare Corporation o sus filiales cuentan con las correspondientes licencias, a menos que se estipule lo contrario.

BraunAbility es una marca comercial registrada de BraunAbility.

# Contenido

<b>1 Generalidades</b>	<b>7</b>
1.1 Introducción	7
1.2 Símbolos de este manual	7
1.3 Cumplimiento	8
1.3.1 Normas específicas del producto	8
1.4 Utilización	8
1.5 Información sobre la garantía	9
1.6 Vida útil	9
1.7 Limitación de responsabilidad	9
<b>2 Seguridad</b>	<b>10</b>
2.1 Información general sobre seguridad	10
2.2 Información de seguridad sobre el sistema eléctrico	13
2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética	15
2.4 Información de seguridad sobre la conducción y el modo de rueda libre	16
2.5 Información de seguridad con respecto al cuidado y mantenimiento	19
2.6 Información de seguridad sobre cambios y modificaciones en el vehículo eléctrico	20
2.7 Información de seguridad sobre sillas de ruedas con elevador	22
<b>3 Descripción del producto</b>	<b>24</b>
3.1 Uso previsto	24
3.1.1 Usuario previsto	24
3.1.2 Indicaciones	24
3.2 Clasificación de tipo	24
3.3 Etiquetas del producto	24
3.4 Piezas principales de la silla de ruedas	28
3.5 Entradas de usuario	29
3.6 El elevador	29

<b>4 Accesorios / Opciones</b>	<b>30</b>
4.1 Cinturones posturales	30
4.1.1 Tipos de cinturones posturales	30
4.1.2 Ajustar correctamente el cinturón postural	31
4.2 Utilizar el soporte para bastones	31
<b>5 Instalación</b>	<b>33</b>
5.1 Información general sobre la configuración	33
5.2 Tabla de conversión del sistema imperial al sistema métrico	34
5.3 Sistemas de asiento (Modulite/Ultra Low Maxx)	36
5.3.1 Información general sobre la configuración	36
5.3.2 Ajuste del ángulo del asiento: inclinación ajustable manualmente	36
5.4 Reposabrazos	37
5.4.1 Cambio de la posición del reposabrazos	37
5.4.2 Ajuste de la altura de los reposabrazos	37
5.4.3 Ajuste de la anchura de los reposabrazos	37
5.5 Ajuste de la profundidad del asiento	38
5.6 Ajustar el respaldo	39
5.6.1 Ajuste del ángulo del respaldo (asiento Max)	39
5.6.2 Ajustar la tapicería del respaldo de tensión regulable	40
5.6.3 Ajuste de la curva del respaldo	41
5.7 Posibilidad de ajuste del mando	43
5.7.1 Ajustar el mando a la longitud del brazo del usuario	44
5.7.2 Ajustar la altura del mando	44
5.7.3 Ajustar la altura del mando	44
5.7.4 Ajustar el desplazamiento del mando	45
5.7.5 Ajustar la posición del mando	45
5.7.6 Girar el mando hacia el lateral	46
5.8 Posibilidades de ajuste del soporte de la línea media del núcleo	46
5.8.1 Ajuste de la profundidad del soporte de línea media	47

5.8.2	Ajuste de la altura del soporte de la línea media del núcleo . . . . .	47	5.14.1	Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar . . . . .	60
5.8.3	Ajustar la posición del joystick/pantalla en el soporte de la línea media del núcleo . . . . .	47	5.14.2	Ajustar el ángulo . . . . .	61
5.9	Ajuste del reposacabezas Rea . . . . .	49	5.14.3	Ajustar el tope final del reposapiés. . . . .	62
5.9.1	Ajuste de la posición del reposacuellos o reposacabezas Rea . . . . .	50	5.14.4	Ajustar la longitud del reposapiés. . . . .	64
5.9.2	Ajustar la altura del reposacuellos o reposacabezas Rea . . . . .	50	5.14.5	Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. . . . .	65
5.9.3	Ajustar los soportes para las mejillas . . . . .	51	5.14.6	Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas. . . . .	65
5.10	Ajustar/extraer la bandeja . . . . .	51	5.14.7	Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás. . . . .	65
5.10.1	Ajustar la bandeja lateralmente . . . . .	52	5.14.8	Ajustar el ángulo de la paleta. . . . .	66
5.10.2	Ajustar la profundidad de la bandeja y extraer la bandeja . . . . .	52	5.14.9	Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta. . . . .	66
5.10.3	Girar la bandeja hacia el lateral . . . . .	52	5.15	Reposapiernas elevable manual con compensación ergonómica. . . . .	67
5.11	Reposapiernas con montaje centrado - ajustable manualmente . . . . .	52	5.15.1	Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar . . . . .	67
5.11.1	Extracción del reposapiernas . . . . .	52	5.15.2	Ajustar el ángulo . . . . .	67
5.11.2	Ajuste del ángulo del soporte para piernas. . . . .	53	5.15.3	Ajustar la longitud del reposapiés. . . . .	68
5.11.3	Ajuste de la longitud del soporte para piernas . . . . .	53	5.15.4	Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. . . . .	68
5.11.4	Ajuste del ángulo de la paleta del reposapiés . . . . .	54	5.15.5	Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas. . . . .	69
5.11.5	Ajuste del ángulo y altura de la placa para piernas. . . . .	54	5.15.6	Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás. . . . .	69
5.12	Reposapiernas LNX . . . . .	54	5.15.7	Ajustar el ángulo de la paleta. . . . .	70
5.12.1	Ajuste de la longitud del reposapiernas . . . . .	54	5.15.8	Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta. . . . .	70
5.12.2	Ajuste del ángulo de la paleta del reposapiés . . . . .	55	5.16	Reposapiernas elevables eléctricos (Reposapiernas ADE). . . . .	71
5.12.3	Ajuste del ángulo de la plataforma para pies . . . . .	56	5.16.1	Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar . . . . .	71
5.12.4	Ajustar la altura y anchura del apoya-pantorrillas . . . . .	56	5.16.2	Ajustar el ángulo . . . . .	71
5.13	Reposapiés ajustables de 90-65º . . . . .	57	5.16.3	Ajustar la longitud del reposapiés. . . . .	71
5.13.1	Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar . . . . .	57	5.16.4	Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. . . . .	72
5.13.2	Ajustar el ángulo . . . . .	57	5.16.5	Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas. . . . .	72
5.13.3	Ajustar el tope final del pescante . . . . .	58			
5.13.4	Ajustar la longitud del reposapiés. . . . .	60			
5.14	Reposapiernas elevable manual . . . . .	60			

5.16.6	Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás . . . . .	72	7.2	Baterías . . . . .	85
5.16.7	Ajustar el ángulo de la paleta . . . . .	73	7.2.1	Información general sobre la carga . . . . .	85
5.16.8	Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta . . . . .	73	7.2.2	Instrucciones generales sobre la carga . . . . .	85
5.17	Reposapiernas para asiento Max . . . . .	74	7.2.3	Cargar las baterías . . . . .	86
5.17.1	Ajuste de la altura del apoya-pantorrillas . . . . .	74	7.2.4	Desconectar el vehículo eléctrico después de la carga . . . . .	87
5.17.2	Ajuste de la anchura del apoya-pantorrillas . . . . .	74	7.2.5	Almacenamiento y mantenimiento . . . . .	87
5.17.3	Ajustar la longitud del reposapiés . . . . .	75	7.2.6	Instrucciones sobre el uso de las baterías . . . . .	87
5.18	Ajustar la anchura de los reposapiés laterales montados . . . . .	75	7.2.7	Transportar las baterías . . . . .	88
<b>6</b>	<b>Utilización . . . . .</b>	<b>76</b>	7.2.8	Instrucciones generales sobre el manejo de las baterías . . . . .	89
6.1	Conducción . . . . .	76	7.2.9	Manejar correctamente baterías dañadas . . . . .	89
6.2	Antes de conducir por primera vez . . . . .	76	<b>8</b>	<b>Transporte . . . . .</b>	<b>90</b>
6.3	Estacionamiento y parada . . . . .	77	8.1	Transporte: Generalidades información . . . . .	90
6.4	Subir y bajar del vehículo eléctrico . . . . .	77	8.2	Traslado del vehículo eléctrico a un vehículo . . . . .	91
6.4.1	Extraer el reposabrazos estándar para un traslado lateral . . . . .	77	8.3	Utilizar el vehículo eléctrico como asiento en un vehículo . . . . .	92
6.4.2	Información sobre la subida y bajada del vehículo . . . . .	77	8.3.1	Cómo se ancla el vehículo eléctrico en un vehículo . . . . .	94
6.4.3	Giro hacia un lado del soporte de línea del medio del núcleo . . . . .	78	8.3.2	Sujeción del usuario en el vehículo eléctrico . . . . .	95
6.4.4	Giro hacia un lado del soporte de pantalla abatible . . . . .	78	8.4	Transporte del vehículo eléctrico sin ocupante . . . . .	98
6.4.5	Giro de control de barbilla hacia el lateral . . . . .	79	8.5	Sistema de acoplamiento Dahl . . . . .	98
6.5	Franquear obstáculos . . . . .	79	<b>9</b>	<b>Mantenimiento . . . . .</b>	<b>104</b>
6.5.1	El sistema "SureStep" . . . . .	79	9.1	Introducción al mantenimiento . . . . .	104
6.5.2	Altura máxima de obstáculos . . . . .	79	9.2	Inspecciones . . . . .	104
6.5.3	Información de seguridad al superar obstáculos . . . . .	80	9.2.1	Antes de cada uso del vehículo eléctrico . . . . .	104
6.5.4	La forma correcta de superar obstáculos . . . . .	80	9.2.2	Semanalmente . . . . .	105
6.6	Subir y bajar de pendientes . . . . .	81	9.2.3	Mensualmente . . . . .	105
6.7	Uso en vías públicas . . . . .	82	9.3	Ruedas y neumáticos . . . . .	106
6.8	Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre . . . . .	82	9.4	Almacenamiento durante periodos cortos de tiempo . . . . .	107
6.8.1	Desembrague de los motores . . . . .	82	9.5	Almacenamiento de larga duración . . . . .	107
<b>7</b>	<b>Sistema de control . . . . .</b>	<b>85</b>	9.6	Limpieza y desinfección . . . . .	108
7.1	Sistema de protección de controles . . . . .	85	9.6.1	Información general de seguridad . . . . .	108
			9.6.2	Intervalos de limpieza . . . . .	109
			9.6.3	Limpieza . . . . .	109

9.6.4	Instrucciones de desinfección . . . . .	109
<b>10</b>	<b>Después del uso. . . . .</b>	<b>110</b>
10.1	Reacondicionamiento. . . . .	110
10.2	Eliminación . . . . .	110
<b>11</b>	<b>Datos Técnicos . . . . .</b>	<b>111</b>
11.1	Especificaciones técnicas . . . . .	111
<b>12</b>	<b>Servicio técnico . . . . .</b>	<b>119</b>
12.1	Inspecciones realizadas . . . . .	119

# 1 Generalidades

## 1.1 Introducción

Este manual del usuario contiene información importante sobre el manejo del producto. Para garantizar su seguridad al utilizar el producto, lea detenidamente el manual del usuario y siga las instrucciones de seguridad.

Utilice exclusivamente este producto si ha leído y comprendido este manual. Busque asesoramiento adicional de un profesional sanitario que esté familiarizado con su afección y expóngale todas las preguntas que tenga en relación con el uso correcto y el ajuste necesario.

Tenga en cuenta que puede haber secciones que no sean relevantes para su producto, ya que este documento se aplica a todos los modelos disponibles (en la fecha de impresión). A no ser que se indique lo contrario, cada una de las secciones de este documento hace referencia a todos los modelos del producto.

Los modelos y las configuraciones disponibles en su país pueden encontrarse en los documentos de venta específicos del país.

Invacare se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.

Antes de leer este documento, asegúrese de contar con la versión más reciente. Podrá encontrarla en formato PDF en el sitio web de Invacare.

Si la versión impresa del documento tiene un tamaño de letra que le resulta difícil de leer, podrá descargarlo en

formato PDF en el sitio web. Podrá ampliar el PDF en pantalla a un tamaño de letra que le resulte más cómodo.

Para obtener más información sobre el producto (por ejemplo, avisos de seguridad y retiradas de productos), póngase en contacto con un distribuidor de Invacare. Consulte las direcciones que figuran al final de este documento.

En caso de un accidente grave con el producto, informe al fabricante y a las autoridades competentes de su país.

## 1.2 Símbolos de este manual

En este manual se utilizan símbolos y señales que hacen referencia a peligros o usos poco seguros que podrían provocar lesiones físicas o daños materiales. A continuación, se muestran las descripciones de estos símbolos.



### ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



### PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones leves o de poca gravedad.



### AVISO

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia daños en la propiedad.



**Consejos**  
Proporciona información, recomendaciones y consejos útiles para un uso eficiente y sin problemas.



**Herramientas**  
Identifica las herramientas, los componentes y los elementos que se requieren para realizar ciertas tareas.

## Otros símbolos

(No es aplicable a todos los manuales)



Persona responsable del Reino Unido  
Indica si un producto no se fabrica en el Reino Unido.



Triman  
Indica las reglas de reciclaje y recogida selectiva (solo relevantes para Francia).

## 1.3 Cumplimiento

La calidad es fundamental para el funcionamiento de nuestra empresa, que trabaja conforme a las normas ISO 13485.

Este producto lleva la marca CE correspondiente, en cumplimiento con el Reglamento sobre productos sanitarios 2017/745 Clase I.

Este producto lleva la marca UKCA correspondiente, en cumplimiento con el Reglamento sobre productos sanitarios del Reino Unido 2002 Parte II (modificado) Clase I.

Trabajamos continuamente para garantizar que se reduzca al mínimo el impacto medioambiental de la empresa, tanto a nivel local como global.

Solo utilizamos materiales y componentes que cumplen con las directivas REACH.

Cumplimos con las leyes medioambientales RAEE y RoHS actuales.

### 1.3.1 Normas específicas del producto

El producto se ha probado y cumple con la norma EN 12184 (sillas de ruedas eléctricas, scooters y sus cargadores) y todas las normas relacionadas.

Si el vehículo está dotado de un sistema de iluminación adecuado, también podrá utilizarse en vías públicas.

Para obtener más información sobre las normativas locales, póngase en contacto con el distribuidor local de Invacare. Consulte las direcciones que figuran al final de este documento.

## 1.4 Utilización

Utilice un vehículo eléctrico solamente cuando esté en perfectas condiciones de funcionamiento. De lo contrario, podría poner en riesgo su seguridad y la de otras personas.

La lista siguiente no pretende ser exhaustiva. La intención es mostrar algunas de las situaciones que podrían afectar a la utilización del vehículo eléctrico.

En determinadas situaciones, debe dejar de utilizar inmediatamente el vehículo eléctrico. En otros casos podrá utilizar el vehículo eléctrico hasta que lo lleve al proveedor.

**Debe dejar de utilizar inmediatamente el vehículo eléctrico si la utilización se ve restringida debido a:**

- inesperada reacción de conducción
- un fallo de los frenos

**Debe ponerse en contacto inmediatamente con un proveedor autorizado de Invacare si la utilización del vehículo eléctrico se ve restringida debido a:**

- un fallo del sistema de iluminación (si está instalado) o si está defectuoso
- el desprendimiento de los reflectores
- ruedas gastadas o presión de los neumáticos insuficiente
- reposabrazos dañados (por ejemplo, si el acolchado de los reposabrazos está rasgado)
- pescante del reposapiernas dañado (por ejemplo, si faltan las correas para el talón o si están rotas)
- cinturón postural dañado
- joystick dañado (el joystick no se puede mover a la posición neutra)
- cables dañados, doblados, pinzados o que se han soltado de la fijación
- el vehículo eléctrico derrapa al frenar
- el vehículo eléctrico se inclina hacia un lado al moverse
- se escuchan ruidos raros

O si tiene la sensación de que algo falla en el vehículo eléctrico.

## 1.5 Información sobre la garantía

Ofrecemos la garantía del fabricante del producto conforme a nuestras Condiciones generales y Condiciones comerciales en los distintos países.

Las reclamaciones relativas a la garantía solo pueden efectuarse a través del distribuidor en el que se adquirió el producto.

## 1.6 Vida útil

Estimamos que la vida útil de este producto es de cinco años, siempre que se utilice de forma adecuada y se cumplan todas las normas de mantenimiento y de servicio recomendadas. Esta vida útil puede incluso prolongarse, si el producto se utiliza, mantiene y cuida con esmero y no haya limitaciones técnicas de acuerdo a posteriores avances técnicos y científicos. Esta vida útil puede asimismo reducirse considerablemente, si se somete a usos extremos e incorrectos. La estimación de una vida útil por parte de nuestra empresa no supone ninguna garantía adicional.

## 1.7 Limitación de responsabilidad

Invacare no se hace responsable de los daños surgidos por:

- Incumplimiento del manual del usuario
- Uso incorrecto
- Desgaste natural
- Montaje o instalación incorrectos por parte del comprador o de terceros
- Modificaciones técnicas
- Modificaciones no autorizadas y/o uso de recambios inadecuados

## 2 Seguridad

### 2.1 Información general sobre seguridad



#### **¡ADVERTENCIA!**

##### **Riesgo de daños o lesiones graves**

Un uso incorrecto de este producto puede provocar lesiones o daños.

- Si tiene alguna duda relacionada con las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con un profesional sanitario o con su proveedor antes de intentar utilizar este equipo.
- No utilice este producto ni cualquier otro equipo opcional disponible sin antes haber leído y comprendido estas instrucciones y cualquier otro material informativo adicional, como el manual del usuario, manuales de servicio u hojas de instrucciones proporcionados con este producto o equipo opcional.



#### **¡PELIGRO!**

##### **Riesgo de daños, lesiones graves o muerte**

Si se arrojan cigarrillos encendidos sobre un sistema de asiento acolchado, se puede producir un incendio que cause daños, lesiones graves o la muerte. Los ocupantes del vehículo eléctrico tienen especial riesgo de muerte o de sufrir lesiones graves a causa de dichos incendios y de los gases que estos produzcan, ya que es posible que no puedan alejarse del vehículo eléctrico.

- NO fume mientras utilice este vehículo eléctrico.



#### **¡ADVERTENCIA!**

##### **Riesgo de daños, lesiones o muerte**

Una supervisión o un mantenimiento inadecuados podrían provocar lesiones, daños o la muerte debido a la ingestión o asfixia causadas por piezas o materiales.

- Vigile especialmente a los niños, mascotas o personas con discapacidad física o mental.



#### **¡ADVERTENCIA!**

##### **Riesgo de daños, lesión grave o muerte**

Una colocación incorrecta de los cables podría provocar tropiezos, enredos o estrangulación que podrían producir la muerte, daños o lesiones graves.

- Asegúrese de que todos los cables pasen por el sitio adecuado y se fijen correctamente.
- Asegúrese de que no haya cable sobrante que salga de la silla de ruedas.



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de sufrir daños o lesiones si el vehículo eléctrico se pone en marcha accidentalmente

- Apague el vehículo eléctrico antes de montarse, bajarse o manejar objetos poco manejables.
- Cuando la unidad está desacoplada, el freno interno se desactiva. Por este motivo, se recomienda que un acompañante empuje el vehículo eléctrico solo sobre superficies planas, nunca en pendientes. Nunca deje el vehículo eléctrico en una pendiente con los motores desacoplados. Vuelva a acoplar siempre los motores inmediatamente después de empujar el vehículo eléctrico (consulte la sección Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre).



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de sufrir lesiones si se conduce el vehículo eléctrico cuando la capacidad de conducir esté afectada por el consumo de medicamentos o el alcohol

- No conduzca nunca el vehículo eléctrico bajo los efectos de medicamentos o alcohol. En caso necesario, deberá ser un acompañante con plenas facultades físicas y psíquicas quien maneje el vehículo eléctrico.



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de sufrir lesiones si se traslada el vehículo eléctrico a otro vehículo para transportarlo con el ocupante sentado en él

- Siempre es mejor trasladar el vehículo eléctrico a otro vehículo sin que el ocupante esté sentado en él.
- Si es necesario cargar el vehículo eléctrico junto con la persona sentada utilizando una rampa, asegúrese de que la rampa no supere la pendiente nominal (consulte la sección *11 Datos Técnicos, página 111*).
- Si es necesario cargar el vehículo eléctrico utilizando una rampa que supera la pendiente nominal (consulte la sección *11 Datos Técnicos, página 111*), se deberá usar un cabestrante. Podrá contar con la ayuda de un acompañante que supervise y le ayude con el proceso de carga.
- También se puede utilizar una plataforma elevadora. Asegúrese de que el peso total del vehículo eléctrico, incluido el usuario, no supere el peso máximo permitido para la plataforma elevadora o cabestrante que esté utilizando.



### **¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico se apaga durante la conducción, por ejemplo, al pulsar el botón de encendido/apagado o desconectar algún cable, ya que se produciría una parada brusca**

- Si debe frenar en un caso de emergencia, simplemente suelte el joystick y el vehículo se detendrá (consulte el manual del usuario del mando para obtener más información).



### **¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de caídas del vehículo eléctrico**

- No se deslice hacia delante en el asiento, ni se incline hacia delante entre las rodillas, ni se incline hacia atrás por encima del respaldo, por ejemplo, para alcanzar un objeto.
- Si se instala un cinturón postural, este debe estar ajustado correctamente y se debe emplear cada vez que se utilice el vehículo eléctrico.
- Cuando vaya a trasladarse a otro asiento, coloque el vehículo eléctrico lo más cerca posible del nuevo asiento.



### **¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de lesiones graves o daños**

- Almacenar o usar el vehículo eléctrico cerca del fuego o de productos combustibles puede causar daños o lesiones graves.
- Evite guardar o usar el vehículo eléctrico cerca del fuego o de productos combustibles.



### **¡PRECAUCIÓN!**

**Riesgo de sufrir lesiones si se supera la carga máxima permitida**

- No supere la carga máxima permitida (consulte *11 Datos Técnicos, página 111*).
- El vehículo eléctrico está diseñado únicamente para que lo utilice un solo ocupante cuyo peso máximo no supere la carga máxima permitida del vehículo. Nunca utilice el vehículo eléctrico para transportar a más de una persona.



### **¡PRECAUCIÓN!**

**Riesgo de sufrir lesiones al levantar o soltar de forma incorrecta componentes pesados.**

- Cuando realice cualquier tarea de mantenimiento, reparación o elevación de alguna pieza del vehículo eléctrico, tenga en cuenta el peso de los componentes individuales, especialmente de las baterías. Asegúrese de adoptar en todo momento la correcta posición de elevación y pida ayuda si es necesario.



### **¡PRECAUCIÓN!**

**Riesgo de sufrir lesiones por las piezas en movimiento**

- Asegúrese de que las piezas en movimiento del vehículo eléctrico, como las ruedas o cualesquiera de los módulos elevadores (si están instalados) no causen lesiones, especialmente cuando haya niños cerca.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de sufrir lesiones por las superficies calientes**

- No esponga el vehículo eléctrico a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo. Las superficies y piezas metálicas, como el asiento y los reposabrazos, podrían calentarse en exceso.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de incendio o avería por los dispositivos eléctricos que se conecten**

- No conecte ningún dispositivo eléctrico al vehículo eléctrico que no haya sido expresamente certificado por Invacare para tal fin. Procure que todas las instalaciones eléctricas las realice su proveedor autorizado de Invacare.

## 2.2 Información de seguridad sobre el sistema eléctrico

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de daños, lesión grave o muerte**

Un uso inadecuado podría provocar que el vehículo eléctrico empiece a generar humo, a echar chispas o a arder. Podrían producirse daños, lesiones graves o la muerte debido al fuego.

- NO utilice el vehículo eléctrico para un fin distinto del previsto.
- Si el vehículo eléctrico comienza a generar humo, a echar chispas o a arder, deje de utilizarlo y solicite su reparación DE INMEDIATO.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de muerte o lesión grave**

La descarga eléctrica puede provocar la muerte o una lesión grave

- Para evitar descargas eléctricas, compruebe si el enchufe y el cable tienen cortes o hilos deshilachados. Sustituya los cables cortados o deshilachados de inmediato.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de muerte o lesión grave**

Si no se tienen en cuenta estas advertencias, se puede producir un cortocircuito eléctrico que produzca la muerte, lesión grave o daños en el sistema eléctrico.

- El cable de batería ROJO POSITIVO (+) SE DEBE conectar al terminal/borne de batería POSITIVO (+). El cable de batería NEGRO NEGATIVO (-) SE DEBE conectar al terminal/borne de batería NEGATIVO (-).
- NO permita que ninguna herramienta ni los cables de la baterías hagan contacto con AMBOS bornes de la batería al mismo tiempo. Podría producirse un cortocircuito y provocar daños o lesiones graves.
- Instale los tapones protectores en los terminales positivo y negativo de la batería.
- Sustituya el cable o cables de inmediato si se daña su aislante.
- NO quite el fusible ni los elementos de montaje del tornillo de montaje del cable de batería rojo POSITIVO (+).



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de daños, lesión grave o muerte**

Los componentes eléctricos corroídos debido a exposición al agua u otros líquidos pueden provocar daños, lesiones graves o la muerte.

- Reduzca la exposición de los componentes eléctricos al agua u otros líquidos.
- Los componentes eléctricos dañados por la corrosión se DEBEN sustituir de inmediato.
- Los vehículos eléctricos que estén expuestos frecuentemente a agua u otros líquidos podrían requerir una sustitución más frecuente de los componentes eléctricos.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de incendio**

Las lámparas encendidas generan calor. Si cubre las lámparas con algún tipo de tejido como, por ejemplo, una prenda de ropa, existe el riesgo de que el tejido arda.

- No cubra NUNCA el sistema de iluminación con tejidos.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de daños, lesión grave o muerte al transportar sistemas de oxígeno**

Los textiles y otros materiales que normalmente no arden, prenden fuego y se queman con mayor intensidad en aire enriquecido con oxígeno.

- Compruebe el estado de los tubos de oxígeno a diario (desde la botella hasta el lugar de administración) para detectar posibles fugas y apartar el sistema de oxígeno en caso de que se perciban chispas o cualquier fuente de ignición.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de lesiones o daños debido a cortocircuitos**

Las clavijas de conexión de los cables conectados al módulo de suministro eléctrico pueden seguir activas aunque el sistema esté apagado.

- Los cables con clavijas activas se deben conectar, sujetar o cubrir (con materiales no conductores) para que no se expongan al contacto con personas o materiales que podrían provocar cortocircuitos.
- Cuando haya que desconectar cables con clavijas activas, por ejemplo, para retirar el cable bus del mando por motivos de seguridad, asegúrese de sujetar o cubrir las clavijas (con materiales no conductores).

**Riesgo de daños en el vehículo eléctrico**

Un fallo del sistema eléctrico puede provocar un comportamiento inusual como, por ejemplo, que la luz se encienda de forma fija, que no se encienda, o que los frenos magnéticos hagan ruido.

- Si existe algún fallo, apague el mando y vuelva a encenderlo.
- Si el problema sigue sin resolverse, desconecte o retire la fuente de alimentación. En función del modelo del vehículo eléctrico, puede retirar los bloques de batería o desconectar las baterías del módulo de suministro eléctrico. Si no está seguro de qué cable tiene que desconectar, póngase en contacto con el proveedor.
- En cualquier caso, póngase en contacto con el proveedor.

## 2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética

Este vehículo eléctrico ha sido comprobado con respecto a su compatibilidad electromagnética según las normas internacionales. Sin embargo, campos electromagnéticos, como los que pueden generar aparatos de radio y de televisión, radiotransmisores y teléfonos móviles, pueden posiblemente influir en el funcionamiento de los vehículos eléctricos. La electrónica empleada en nuestros vehículos también puede provocar débiles interferencias electromagnéticas, las cuales son inferiores a los límites legales. Por favor, tenga en cuenta los avisos siguientes:



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Peligro de un mal funcionamiento debido a una radiación electromagnética**

- No ponga en funcionamiento emisoras portátiles o aparatos de comunicación (p. ej. radiotransmisores o teléfonos móviles) ni los conecte estando el vehículo encendido.
- Evite las cercanías de fuertes emisoras de radio y de televisión.
- Si el vehículo se pusiera en movimiento sin querer o si se desactivan los frenos, desconéctelo.
- El montaje de accesorios eléctricos y de otros componentes o el modificar el vehículo pueden hacerlo susceptible a radiación / perturbación electromagnética. Tenga en cuenta que no hay ningún método completamente seguro para valorar la influencia de tales modificaciones en la seguridad anti-interferencias.
- Notifique todos los incidentes de un movimiento indeseado del vehículo o el desembrague del freno eléctrico al fabricante.

## **2.4 Información de seguridad sobre la conducción y el modo de rueda libre**



### **¡PELIGRO!**

#### **Riesgo de daños, lesión grave o muerte**

- Un joystick averiado podría provocar un movimiento errático/indeseado que provoque daños, lesión grave o muerte
- Si se produce un movimiento indeseado/errático, deje de utilizar la silla de ruedas de inmediato y póngase en contacto con un técnico cualificado.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de lesión grave o daños**

Una colocación incorrecta al inclinarse o doblarse podría provocar que la silla de ruedas se vuelva hacia delante provocando una lesión grave o daños

- Para garantizar la estabilidad y el correcto funcionamiento del vehículo eléctrico, debe en todo momento mantener el equilibrio adecuado. La silla de ruedas ha sido diseñada para permanecer en posición vertical y estable durante las actividades diarias normales siempre y cuando NO se mueva más allá de su centro de gravedad.
- NO incline su cuerpo hacia adelante del vehículo eléctrico más allá de la longitud de los reposabrazos.
- NO intente alcanzar objetos si tiene que desplazarse hacia adelante en el asiento o recogerlos del suelo doblándose hacia adelante entre las rodillas.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de avería en condiciones climáticas adversas, por ejemplo frío extremo, en una zona aislada**

- Si es un usuario con movilidad muy limitada, le aconsejamos que en caso de condiciones climáticas adversas NO intente desplazarse sin un acompañante.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico vuelca**

- Las cuestas y bajadas solo se pueden recorrer en caso de que no superen la pendiente de seguridad máxima (consulte *11 Datos Técnicos, página 111*).
- Coloque siempre el respaldo del asiento o la inclinación del asiento en posición vertical antes de subir pendientes. Le recomendamos que coloque el respaldo del asiento y la inclinación del asiento (si la tuviera) ligeramente hacia atrás antes de bajar pendientes.
- Conduzca cuesta abajo solo a 2/3 como máximo de la velocidad máxima. Evite frenar bruscamente o acelerar en las pendientes.
- Evite en todo lo posible conducir por superficies húmedas, resbaladizas, heladas o con grasa (como nieve, grava, hielo, etc.) donde exista el riesgo de que pierda el control del vehículo, especialmente en una pendiente. Aquí podrían incluirse determinadas superficies de madera pintada o con otros tratamientos. Si resulta inevitable conducir en una superficie así, conduzca siempre despacio y con la máxima precaución.
- Nunca intente superar un obstáculo cuando esté subiendo o bajando una pendiente.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico vuelca (continuación)**

- Nunca intente subir o bajar escalones con el vehículo eléctrico.
- Al salvar obstáculos, respete siempre la altura de obstáculo máxima (consulte *11 Datos Técnicos, página 111* e información acerca de cómo salvar obstáculos en *6.5 Franquear obstáculos, página 79*).
- Evite la variación de su centro de gravedad, así como los movimientos del joystick y cambios de dirección bruscos, cuando el vehículo eléctrico esté en movimiento.
- Nunca utilice el vehículo eléctrico para transportar a más de una persona.
- No supere la carga máxima permitida total o la carga máxima por eje (consulte *11 Datos Técnicos, página 111*).
- Tenga en cuenta que el vehículo eléctrico frenará o acelerará si cambia el modo de conducción cuando esté en marcha.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de lesión si el pie se desliza del reposapiés y queda atrapado debajo del vehículo eléctrico en movimiento**

- Asegúrese antes de conducir el vehículo eléctrico de que los pies estén bien colocados sobre las paletas del reposapiés y de que ambos reposapiernas estén correctamente encajados en su sitio.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de sufrir lesiones si choca contra un obstáculo al conducir por espacios estrechos como puertas y entradas**

- Conduzca por espacios estrechos a la velocidad mínima y con la debida precaución.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de lesiones**

Si el vehículo eléctrico dispone de reposapiernas elevables, existe riesgo de lesión personal y de daños en el vehículo eléctrico si conduce con los reposapiernas levantados.

- Para evitar un desplazamiento no deseado del centro de gravedad del vehículo eléctrico hacia delante (especialmente al conducir cuesta abajo) y para evitar daños en el mismo, los reposapiernas elevables deberán estar siempre bajados durante la marcha normal.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de volcado si los dispositivos antivuelco se quitan, se dañan o se cambian a una posición distinta a la ajustada en fábrica**

- Los dispositivos antivuelco solo se deben retirar para desmontar el vehículo eléctrico para transportarlo en un vehículo o para almacenamiento.
- Los dispositivos antivuelco tienen que estar siempre colocados cuando se utiliza el vehículo eléctrico.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de volcado**

Los dispositivos antivuelco (estabilizadores) solo son efectivos sobre superficies firmes. Se hundirán en superficies blandas como césped, nieve o barro si el vehículo eléctrico se apoya sobre ellos. Perderán su efecto y el vehículo eléctrico podría volcar.

- Conduzca con sumo cuidado sobre superficies blandas, especialmente en trayectos con pendientes ascendentes y descendentes. Durante el proceso, preste especial atención a la estabilidad de volcado del vehículo eléctrico.

## 2.5 Información de seguridad con respecto al cuidado y mantenimiento

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de daños, lesión grave o muerte**

Una reparación y/o mantenimiento incorrecto de este vehículo eléctrico realizado por usuarios/cuidadores o personal no cualificado puede provocar daños, lesión grave o muerte.

- NO intente llevar a cabo tareas de mantenimiento que no estén descritas en este manual del usuario. Dicha reparación y/o mantenimiento lo DEBE realizar un técnico cualificado. Póngase en contacto con un proveedor o técnico de Invacare.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de accidentes y pérdida de garantía si el mantenimiento es insuficiente**

- Por razones de seguridad y para evitar accidentes derivados de un desgaste inadvertido, es importante que este vehículo eléctrico pase una revisión anual en condiciones de funcionamiento normales (consulte el plan de inspección incluido en las instrucciones de mantenimiento).
- En condiciones de funcionamiento difíciles como, por ejemplo, recorridos diarios sobre pendientes pronunciadas o en el caso de uso en casos de cuidados médicos con cambios frecuentes de usuarios de vehículo eléctrico, sería conveniente realizar comprobaciones intermedias en los frenos, accesorios y el tren de rodadura.
- Si el vehículo eléctrico se va a utilizar en vías públicas, el conductor del vehículo tiene la responsabilidad de garantizar que las condiciones de funcionamiento sean fiables. Un mantenimiento inadecuado o la falta de cuidados del vehículo eléctrico conllevarán una limitación en la responsabilidad del fabricante.

## 2.6 Información de seguridad sobre cambios y modificaciones en el vehículo eléctrico



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de lesión grave o daños

El uso de piezas de recambio (servicio) incorrectas o inadecuadas podría provocar lesiones o daños

- Las piezas de recambio DEBERÁN coincidir con las piezas Invacare originales.
- Indique siempre el número de serie de la silla de ruedas para facilitar el pedido de las piezas de recambio correctas.



### ¡PRECAUCIÓN!

#### Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico debido al uso de accesorios y componentes no aprobados

Los sistemas de asiento, suplementos y accesorios que Invacare no haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico pueden afectar a la estabilidad y aumentar el riesgo de volcado.

- Utilice exclusivamente sistemas de asiento, suplementos y accesorios que Invacare haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico.

Los sistemas de asiento que no haya aprobado Invacare para su uso en este vehículo eléctrico no cumplen, bajo ninguna circunstancia, las normas válidas y podrían aumentar la inflamabilidad y el riesgo de irritación de la piel.

- Utilice exclusivamente sistemas de asiento que haya aprobado Invacare para este vehículo eléctrico.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico debido al uso de accesorios y componentes no aprobados**

Los componentes eléctricos y electrónicos que Invacare no haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico pueden provocar riesgo de incendios y dar lugar a daños electromagnéticos.

- Utilice exclusivamente componentes eléctricos y electrónicos que Invacare haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico.

Las baterías que Invacare no haya aprobado para su uso con este vehículo eléctrico pueden provocar quemaduras químicas.

- Utilice exclusivamente baterías que haya aprobado Invacare para este vehículo eléctrico.

**¡PRECAUCIÓN!****Si se utilizan respaldos no aprobados, el usuario puede sufrir lesiones y el vehículo eléctrico, daños**

El uso de un respaldo reacondicionado que no haya sido aprobado por Invacare para este vehículo eléctrico podría sobrecargar el tubo del respaldo y, por lo tanto, aumentar el riesgo de lesiones y de daños en el vehículo eléctrico.

- Póngase en contacto con el proveedor especializado de Invacare que realizará análisis de riesgos, cálculos, pruebas de estabilidad, etc. para garantizar que el respaldo se pueda utilizar con seguridad.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico en caso de que la suspensión se ajuste sin haber reajustado el mecanismo de inmovilización de los dispositivos antivuelco frontales**

- Cuando se ajuste la dureza de la suspensión, se deberá comprobar sin falta el mecanismo de inmovilización de los dispositivos antivuelco frontales y, en caso necesario, también se deberá reajustar.

**Marcado CE del vehículo eléctrico**

- El marcado CE/evaluación de conformidad se ha realizado según las normativas válidas respectivas y solo se aplica al producto completo.
- El marcado CE quedará anulado si se sustituyen o añaden componentes o accesorios que no hayan sido aprobados por Invacare para este producto.
- En ese caso, la empresa que añada o sustituya los componentes o accesorios será responsable de la evaluación de conformidad/marcado CE o del registro del vehículo eléctrico como diseño especial y también de la documentación relacionada.



### **Información importante acerca de las herramientas de trabajo de mantenimiento**

- Algunas tareas de mantenimiento que se describen en este manual y que puede llevar a cabo sin problemas el usuario requieren el uso de las herramientas correctas para trabajar de forma adecuada. En caso de no disponer de la herramienta correcta, se recomienda no intentar llevar a cabo la tarea en cuestión. En ese caso, le recomendamos que se ponga en contacto con un taller especializado autorizado.

## **2.7 Información de seguridad sobre sillas de ruedas con elevador**



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de sufrir lesiones por las piezas en movimiento**

- No deje que queden objetos atrapados en el espacio bajo el elevador levantado.
- Asegúrese de que ni usted ni ninguna otra persona resulta lesionada por poner las manos, los pies u otras partes del cuerpo bajo el asiento levantado.
- Si no puede ver bajo el asiento, por ejemplo, porque hay un espacio de maniobra limitado, gire la silla de ruedas sobre sí misma antes de bajar el asiento. De esta forma se asegurará de que no haya nadie situado en la zona de peligro.



### **¡PRECAUCIÓN!**

#### **Riesgo de funcionamiento incorrecto del módulo del elevador**

- Examine el módulo del elevador a intervalos regulares para asegurarse de que no hay objetos extraños o daños visibles y para comprobar que las clavijas eléctricas están firmemente insertadas en sus enchufes.



### **¡PRECAUCIÓN!**

#### **Daños de la silla de ruedas causados por la carga unilateral en el pilar del elevador**

- La carga unilateral se produce si se sube y/o inclina el asiento. Coloque siempre el respaldo del asiento en posición vertical y la inclinación del asiento en posición horizontal antes de subir pendientes. No someta nunca el pilar del elevador a una carga unilateral continua. La función de elevación e inclinación del asiento solo proporciona posiciones de descanso adicionales.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de sufrir lesiones si vuelca la silla de ruedas**

- No supere nunca la carga máxima permitida (consulte el capítulo *11 Datos Técnicos, página 111*).
- Evite conducir por lugares peligrosos cuando el elevador esté levantado, por ejemplo, intentar superar obstáculos como bordillos o subir y bajar pendientes.
- No se incline nunca hacia fuera desde el asiento cuando el elevador esté levantado.
- Examine el módulo del elevador al menos una vez al mes para asegurarse de que funciona correctamente la función de reducción de velocidad automática, que disminuye la velocidad de la silla de ruedas cuando el elevador está levantado (consulte el capítulo *sistema de asientos eléctrico*). Informe a su proveedor autorizado inmediatamente si no funciona correctamente.

**Información importante relativa a la reducción de velocidad con el elevador levantado**

- Si el elevador se ha levantado por encima de un punto determinado, el sistema electrónico de conducción reduce considerablemente la velocidad de la silla de ruedas. Si se ha activado la reducción de velocidad, el modo de conducción solo se puede usar para realizar movimientos pequeños de la silla de ruedas y no para la conducción habitual. Para conducir con normalidad, baje el elevador hasta que la reducción de velocidad se haya desactivado de nuevo. Consulte el capítulo *Sistema de asientos eléctrico* para obtener más información.

## 3 Descripción del producto

### 3.1 Uso previsto

#### 3.1.1 Usuario previsto

Este vehículo eléctrico se ha diseñado para adultos y adolescentes con incapacidad para caminar, pero cuyas capacidades visuales, físicas y mentales no están afectadas para manejar un vehículo eléctrico.

#### 3.1.2 Indicaciones

El uso de esta silla de ruedas eléctrica está recomendado para las siguientes indicaciones:

- La imposibilidad o posibilidad muy limitada de caminar dentro del propio domicilio.
- La necesidad de salir del domicilio para dar un paseo corto y tomar el aire o para llegar a lugares de actividad comercial cercanos al domicilio.

El uso de sillas de ruedas eléctricas está recomendado para zonas de interior y exterior cuando la persona con discapacidad no puede utilizar una silla de ruedas manual, pero sí es capaz de manejar una unidad electromotriz.

#### Contraindicaciones

No se conoce ninguna contraindicación.

### 3.2 Clasificación de tipo

Este vehículo está clasificado de acuerdo con la norma EN 12184 como un **producto de movilidad de clase B** (para su uso en interior o exterior). Por lo tanto, se trata de

un producto compacto y ágil para zonas interiores, pero también es un producto robusto capaz de superar los obstáculos de las zonas exteriores.

### 3.3 Etiquetas del producto

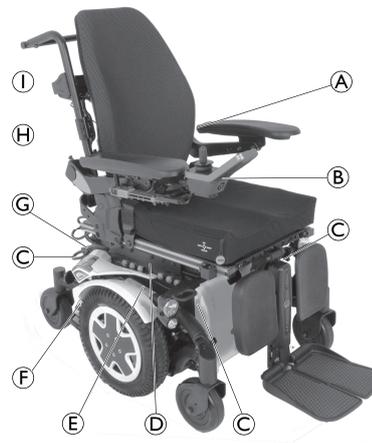
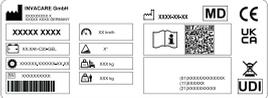


Fig. 3-1

<p>Ⓐ</p>		<p>Si el vehículo eléctrico está equipado con una bandeja, esta deberá extraerse y guardarse de forma segura mientras el vehículo eléctrico se transporta en otro vehículo.</p> <p><b>i</b> El color de los rectángulos a la izquierda y en el centro y en el de la barra cruzada es rojo. El color del rectángulo a la derecha es verde.</p>
<p>Ⓑ</p>		<p>Etiqueta de máxima velocidad en el mando.</p> <p>La velocidad máxima se reduce a 3 km/h.</p> <p><b>i</b> El color del fondo del símbolo es rojo en las etiquetas de los productos.</p>
<p>Ⓒ</p>	<p>Identificación de los puntos de sujeción en la parte delantera y en la trasera:</p>	

		<p>Si el símbolo aparece en una pegatina amarilla brillante, el punto de anclaje es adecuado para fijar el vehículo eléctrico en otro vehículo y utilizarlo como asiento del vehículo.</p>
<p>Ⓓ</p>		<p>Advertencia sobre el uso del elevador.</p> <p>Lea a continuación para obtener más información.</p> <p><b>i</b> El color de los rectángulos y las barras diagonales es rojo en las etiquetas de los productos.</p>
<p>Ⓔ</p>		<p>Etiqueta de identificación adhesiva en la parte derecha del chasis.</p> <p>Lea a continuación para obtener más información.</p>

<p>F</p>		<p>Identificación de la posición de la palanca de acoplamiento para la conducción y empuje (solo se puede ver la parte derecha en la foto).</p> <p>Lea a continuación para obtener más información.</p>
<p>G</p>	 <p>ISO 7176-19</p>	<p>Advertencia de que el vehículo eléctrico no podrá utilizarse como un asiento del vehículo</p> <p>Este vehículo eléctrico no cumple los requisitos de la norma ISO 7176-19.</p> <p> El color del fondo del símbolo es azul en las etiquetas de los productos.</p> <p>El color del círculo con una barra diagonal es rojo en las etiquetas de los productos.</p>

<p>H</p>		<p>Indicación de los puntos del vehículo eléctrico en los que se podrían producir pellizcos.</p> <p> El color del fondo del símbolo es amarillo en las etiquetas de los productos.</p>
<p>I</p>		<p>Indicación de no sobrecargar el respaldo con más de 6 kg.</p> <p> El color del fondo del símbolo es amarillo en las etiquetas de los productos.</p>

### Explicación de los símbolos de las etiquetas

	<p>Fabricante</p>
	<p>Fecha de fabricación</p>
	<p>Conformidad europea</p>
	<p>Evaluada conformidad en el Reino Unido</p>

	Producto sanitario
	Número de serie
	Conformidad con la RAEE
	Identificación única del dispositivo
	Tipo de batería
	Configuración de fábrica
	Velocidad máxima
	Pendiente nominal
	Peso sin carga
	Peso máximo de usuario
	Lea el manual del usuario
	El código QR contiene un enlace al manual del usuario

	¡No inclinarse cuando el elevador está levantado!
	¡No subir ni bajar pendientes cuando el elevador está levantado!
	¡Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo quede debajo de un asiento levantado!
	No conduzca nunca con dos personas.
	No conduzca nunca por superficies irregulares cuando el elevador esté levantado
	<p>Este símbolo indica la posición "Conducir" de la palanca de acoplamiento. En esta posición, el motor estará acoplado y sus frenos operativos. Podrá conducir el vehículo eléctrico.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tenga en cuenta que, para la conducción, ambos motores deberán estar siempre acoplados.</li> </ul>

	<p>Este símbolo indica la posición "Empujar" de la palanca de acoplamiento. En esta posición, el motor estará desacoplado y sus frenos no estarán operativos. Un acompañante podrá empujar el vehículo eléctrico y las ruedas se moverán libremente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenga en cuenta que el mando deberá estar apagado.</li> <li>• Tenga en cuenta también la información facilitada en la sección <i>6.8 Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre, página 82.</i></li> </ul>
	<p>Lea el manual del usuario. Este símbolo aparece en distintas etiquetas y posiciones.</p>

### 3.4 Piezas principales de la silla de ruedas



Fig. 3-2

- (A) Empuñadura
- (B) Reposacabezas (opcional)
- (C) Reposabrazos
- (D) Mando
- (E) Reposapiernas
- (F) Ruedas giratorias
- (G) Rueda motriz
- (H) Palanca de acoplamiento

### 3.5 Entradas de usuario

El vehículo eléctrico se puede equipar con una de las distintas entradas de usuario. Para obtener información sobre las diferentes funciones y cómo utilizar una entrada de usuario concreta, consulte el manual del usuario correspondiente (adjunto).

### 3.6 El elevador

El elevador eléctrico se acciona mediante el mando. Para obtener más información, consulte el manual del mando.



Información relativa al funcionamiento del elevador a temperaturas inferiores a los 0 °C

- Los vehículos eléctricos de Invacare disponen de mecanismos de seguridad que impiden la sobrecarga de capacidad de los componentes electrónicos. A temperaturas de funcionamiento inferiores al punto de congelación esto podría provocar, en concreto, el apagado del pistón del elevador tras funcionar aproximadamente durante 1 segundo.
- El elevador se puede subir o bajar gradualmente manejando el joystick. En muchos casos, esto genera suficiente calor para que el pistón funcione de forma normal.



#### Limitador de velocidad

El límite de velocidad reacciona de distintos modos, en función de la configuración del vehículo eléctrico.

- El elevador dispone de sensores que reducen la velocidad del vehículo eléctrico en cuanto el elevador sube por encima de cierto punto.
- O bien, si se activa el límite de velocidad, se fija automáticamente un nivel de conducción reducido (perfil forzado). Para obtener más información, consulte el manual del mando.
- La reducción de velocidad se produce para garantizar la estabilidad de volcado del vehículo eléctrico y para evitar riegos personales y daños en el vehículo eléctrico.
- Para volver a aplicar la velocidad normal, baje el elevador hasta que se desactive el perfil forzado o la reducción de velocidad.
- Si el vehículo eléctrico dispone de un control de barbilla, reacciona de forma diferente respecto al perfil forzado. Consulte el manual del control de barbilla para obtener más información.



#### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de volcado, si fallan los sensores del limitador de velocidad cuando está levantado el elevador**

- Si detecta que la función de reducción de velocidad no funciona cuando el elevador está levantado, no conduzca con el elevador levantado y póngase en contacto de inmediato con un proveedor autorizado de Invacare.

## 4 Accesorios / Opciones

### 4.1 Cinturones posturales

Un cinturón postural es un elemento opcional que se puede instalar en el vehículo eléctrico de fábrica o bien lo puede instalar posteriormente su proveedor especializado. Si el vehículo eléctrico dispone de un cinturón postural, su proveedor especializado le habrá informado de su montaje y uso.

El cinturón postural se utiliza para ayudar al usuario del vehículo eléctrico a mantener una posición óptima al sentarse. El uso correcto del cinturón ayuda al usuario a sentarse de forma correcta, cómoda y bien colocado en el vehículo eléctrico, sobre todo en el caso de los usuarios que carezcan de un buen sentido del equilibrio al sentarse.

 Recomendamos utilizar el cinturón postural siempre que se utilice el vehículo eléctrico.

#### 4.1.1 Tipos de cinturones posturales

Su vehículo eléctrico puede suministrarse de fábrica con los siguientes tipos de cinturones posturales. Si el vehículo eléctrico dispone de un cinturón distinto a los indicados a continuación, asegúrese de haber recibido la documentación del fabricante con respecto a su correcto montaje y uso.

##### Cinturón con hebilla metálica, ajustable en ambos lados



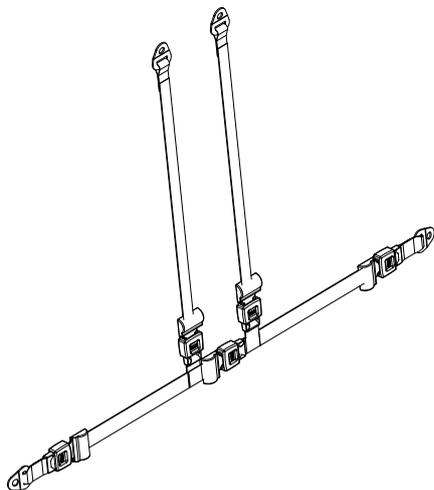
El cinturón se puede ajustar en ambos lados. Esto significa que la hebilla se puede colocar en el centro.

##### Cinturón con hebilla de plástico, ajustable en ambos lados



El cinturón se puede ajustar en ambos lados. Esto significa que la hebilla se puede colocar en el centro.

## Arnés con hebilla metálica, ajustable en ambos lados



El arnés se puede ajustar en ambos lados. Esto garantiza que la hebilla esté siempre colocada en el centro.

### 4.1.2 Ajustar correctamente el cinturón postural



El cinturón deberá estar lo suficientemente apretado para garantizar que esté sentado cómodamente y que el cuerpo esté en la posición sentada correcta.

1. Asegúrese de que está sentado correctamente, es decir, que está sentado justo en la parte posterior del asiento, que la pelvis está erguida y colocada lo más simétricamente posible, no en la parte de delante, ni en un lado ni en un extremo del asiento.
2. Coloque el cinturón postural de tal forma que los huesos de la cadera se noten fácilmente por encima del cinturón.
3. Ajuste la longitud del cinturón con una de las ayudas de ajuste descritas anteriormente. El cinturón deberá estar ajustado de tal forma que pueda colocar una mano plana entre el cinturón y el cuerpo.
4. La hebilla deberá colocarse lo más centrada posible. Para ello, realice los ajustes a ambos lados cuanto sea posible.
5. Compruebe el cinturón cada semana para asegurarse de que se encuentre en buen estado, de que no esté dañado ni desgastado y de que esté fijado correctamente al vehículo eléctrico. Si el cinturón se ha abrochado solo con una conexión con pernos, asegúrese de que estos no se hayan aflojado ni salido. Puede encontrar más información sobre las tareas de mantenimiento de los cinturones en el manual de servicio, disponible a través de Invacare.

### 4.2 Utilizar el soporte para bastones

Si su vehículo eléctrico está equipado con un soporte para bastones, podrá utilizarlo para transportar de forma segura un bastón, muletas de antebrazo o muletas axilares. El soporte para bastones está formado por un receptáculo de plástico (parte inferior) y una cincha de gancho y bucle (parte superior).



### **¡PRECAUCIÓN!**

#### **Riesgo de lesiones**

Transportar un bastón o unas muletas sin asegurar (por ejemplo, sobre las rodillas del usuario) puede provocar lesiones al usuario y a otras personas.

– Durante el transporte, siempre se deberá utilizar el soporte para bastones para llevar bastones o muletas.

1. Abra la cincha de gancho y bucle superior.
2. Coloque el extremo inferior del bastón o de las muletas en el receptáculo de la parte inferior.
3. El bastón o las muletas podrán sujetarse ahora en la parte superior con la cincha de gancho y bucle.

## 5 Instalación

### 5.1 Información general sobre la configuración



#### ¡ADVERTENCIA!

##### Riesgo de daños, lesión grave o muerte

El uso continuado de un vehículo eléctrico que no se haya ajustado según las especificaciones correctas podría dar lugar a un comportamiento errático del mismo que provocara daños, lesiones graves o la muerte.

- Los ajustes de rendimiento solo los deben realizar profesionales sanitarios o personas que conozcan perfectamente este proceso y las capacidades de la persona que utilizará el vehículo.
- Una vez configurado/ajustado el vehículo eléctrico, asegúrese de que este funcione según las especificaciones establecidas durante el procedimiento de configuración. En caso contrario, apague INMEDIATAMENTE el vehículo eléctrico y vuelva a introducir las especificaciones de configuración. Póngase en contacto con Invacare si el vehículo eléctrico sigue sin funcionar según las especificaciones correctas.



#### ¡ADVERTENCIA!

##### Riesgo de daños, lesión grave o muerte

Si faltan piezas de sujeción o están sueltas, el vehículo podría volverse inestable y causar daños materiales, lesiones corporales graves o la muerte.

- Después de realizar CUALQUIER ajuste, reparación o tarea de mantenimiento y antes de proceder a su uso, asegúrese de que todas las piezas de sujeción estén montadas y bien apretadas.



#### ¡ADVERTENCIA!

##### Riesgo de daños o lesiones

Una configuración incorrecta de este vehículo eléctrico realizada por usuarios/cuidadores o personal no cualificado puede provocar lesiones o daños.

- NO intente configurar este vehículo eléctrico. La configuración inicial de este vehículo eléctrico DEBERÁ realizarla un técnico cualificado.
- Se recomienda que el usuario solo realice ajustes una vez haya recibido las instrucciones adecuadas por parte del profesional sanitario.
- NO intente realizar las tareas si no cuenta con las herramientas mencionadas.



## ¡PRECAUCIÓN!

### Riesgo de daños o lesiones

El vehículo eléctrico dispone de un sistema de sistema de asiento individual con múltiples posiciones de ajuste que incluye reposapiernas, reposabrazos y reposacabezas ajustables u otras opciones utilizadas para adaptar el asiento a las necesidades físicas y al estado del usuario. Es posible que se produzcan colisiones o puntos de pinzamiento entre los componentes del vehículo eléctrico debido a las diversas combinaciones de las opciones de ajuste y sus parámetros individuales.

Cuando adapte el sistema de asiento y sus funciones al usuario:

- Tenga en cuenta los posibles puntos de pinzamiento durante el ajuste de los componentes del vehículo eléctrico y
- asegúrese de que dichos componentes no colisionen.



## ¡IMPORTANTE

El vehículo eléctrico se fabrica y se configura individualmente según las especificaciones del pedido. La valoración deberá realizarla un profesional sanitario, según las necesidades del usuario y su estado de salud.

- Consulte a un profesional sanitario si tiene previsto adaptar la configuración del vehículo eléctrico.
- Cualquier adaptación deberá realizarla un técnico cualificado.



La configuración inicial siempre deberá realizarla un profesional sanitario. Se recomienda que el usuario solo realice ajustes una vez haya recibido las instrucciones adecuadas por parte del profesional sanitario.

### Opciones de ajustes eléctricos



Consulte el manual del usuario del mando para obtener más información sobre las opciones de ajustes eléctricos.

### Paletas del reposapiés

Todos los reposapiés que ofrece Invacare se pueden plegar hacia arriba.

## 5.2 Tabla de conversión del sistema imperial al sistema métrico

Puede utilizar esta tabla a modo orientativo para encontrar el tamaño de herramienta adecuado.

IMPERIAL	MÉTRICO
pulgadas	mm
5/64	1,9844
3/32	2,3813
7/64	2,7781
1/8	3,1750
9/64	3,5719

<b>IMPERIAL</b>	<b>MÉTRICO</b>
<b>pulgadas</b>	<b>mm</b>
5/32	3,9688
11/64	4,3656
3/16	4,7625
13/64	5,1594
7/32	5,5563
15/64	5,9531
1/4	6,3500
17/64	6,7469
9/32	7,1438
19/64	7,5406
5/16	7,9375
21/64	8,3344
11/32	8,7313
23/64	9,1281
3/8	9,5250
25/64	9,9219
13/32	10,3188
27/64	10,7156
7/16	11,1125

<b>IMPERIAL</b>	<b>MÉTRICO</b>
<b>pulgadas</b>	<b>mm</b>
29/64	11,5094
15/32	11,9063
31/64	12,3031
1/2	12,7000
33/64	13,0969
17/32	13,4938
35/64	13,8906
9/16	14,2875
37/64	14,6844
19/32	15,0813
39/64	15,4781
5/8	15,8750
41/64	16,2719
21/32	16,6688
43/64	17,0656
11/16	17,4625
45/64	17,8594
23/32	18,2563
47/64	18,6531

IMPERIAL	MÉTRICO
pulgadas	mm
3/4	19,0500
49/64	19,4469
25/32	19,8438
51/64	20,2406
13/16	20,6375
53/64	21,0344
27/32	21,4313
55/64	21,8281
7/8	22,2250

### 5.3 Sistemas de asiento (Modulite/Ultra Low Maxx)

#### 5.3.1 Información general sobre la configuración

Para obtener más información sobre la configuración, consulte el manual del usuario del sistema de asiento.

#### 5.3.2 Ajuste del ángulo del asiento: inclinación ajustable manualmente



##### ¡PRECAUCIÓN!

El ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo cambia la geometría del dispositivo de movilidad e influye directamente en su estabilidad dinámica.

- Para obtener más detalles sobre la estabilidad dinámica, la superación de pendientes y obstáculos y el correcto ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo, consulte *6.5 Franquear obstáculos, página 79* y *6.6 Subir y bajar de pendientes, página 81*.

El ángulo del asiento se ajusta utilizando dos placas perforadas ubicadas a derecha e izquierda debajo del chasis del asiento.



- Llave inglesa de 1/2 pulgadas

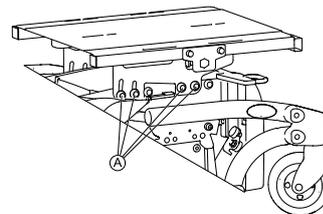


Fig. 5-1

La imagen muestra la posición de los tornillos **A** para el ajuste manual del ángulo del asiento.

1. Afloje todos los tornillos de ambos lados.
2. Ajuste el ángulo deseado.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

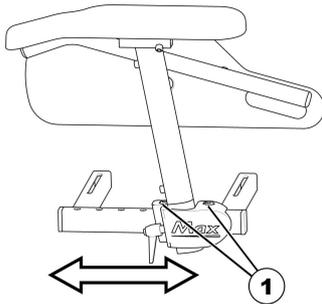
## 5.4 Reposabrazos

### 5.4.1 Cambio de la posición del reposabrazos



Herramientas:

- Llave Allen de 6 mm

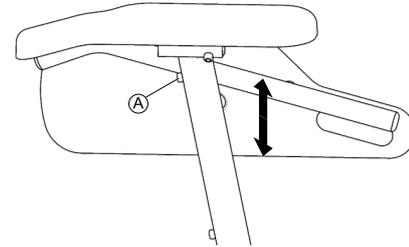


1. Afloje los tornillos (1) y quítelos.
2. Coloque el reposabrazos del modo deseado.  
Si no puede mover el reposabrazos, golpee ligeramente la mordaza de agarre para aflojarlo.
3. Vuelva a colocar los tornillos y apriételes.

### 5.4.2 Ajuste de la altura de los reposabrazos



- Llave Allen de 3 mm



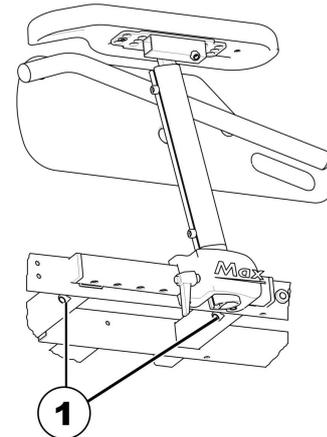
1. Afloje el tornillo (A).
2. Ajuste el reposabrazos hasta conseguir la altura deseada.
3. Vuelva a apretar el tornillo.

### 5.4.3 Ajuste de la anchura de los reposabrazos



Herramientas:

- Llave Allen de 8 mm



1. Afloje los tornillos (1).
2. Ajuste el reposabrazos en la anchura adecuada.
3. Vuelva a apretar el tornillo.
4. Repita este procedimiento para el segundo reposabrazos.

## 5.5 Ajuste de la profundidad del asiento



### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de daños en la silla de ruedas eléctrica si el ajuste de profundidad del asiento lateral y central no se ha realizado idénticamente**

– Al ajustar la profundidad del asiento, asegúrese de establecer valores idénticos lateralmente y en el husillo o accionamiento para el ajuste del respaldo.



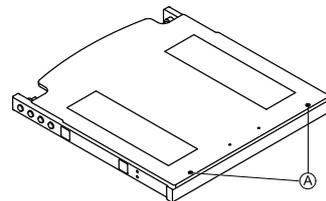
En caso necesario, puede acortar la profundidad del asiento en torno a 130 mm mediante un adaptador de profundidad del asiento.



Herramientas:

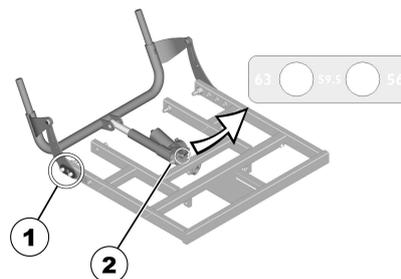
- Destornillador de estrella
- Llave Allen de 6 mm

1. Quite el cojín del asiento.
- 2.



Afloje los tornillos **A** y quite la placa del asiento.

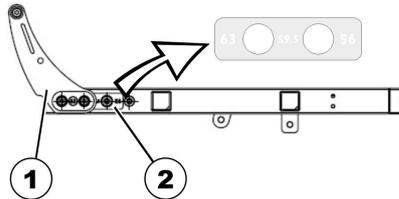
- 3.



En ambos lados, quite los tornillos, las arandelas y las placas de la funda (1).

4. Quite el tornillo (2).
5. Ajuste el husillo o accionamiento del ajuste del respaldo a la profundidad deseada. Al hacerlo, utilice la etiqueta del husillo o accionamiento como guía.
6. Vuelva a apretar el tornillo (2).

7.



Ajuste las chapas del cojinete (1) a la profundidad adecuada. Al hacerlo, utilice la etiqueta del asiento como guía (2).

8. Monte las placas de la funda y vuelva a apretar los tornillos.
9. Monte la placa del asiento y sustituya el cojín del asiento.

## 5.6 Ajustar el respaldo



### ¡PRECAUCIÓN!

El ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo cambia la geometría del dispositivo de movilidad e influye directamente en su estabilidad dinámica.

– Para obtener más detalles sobre la estabilidad dinámica, la superación de pendientes y obstáculos y el correcto ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo, consulte *6.5 Franquear obstáculos, página 79* y *6.6 Subir y bajar de pendientes, página 81*.

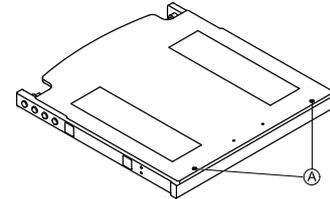
### 5.6.1 Ajuste del ángulo del respaldo (asiento Max)



Herramientas:

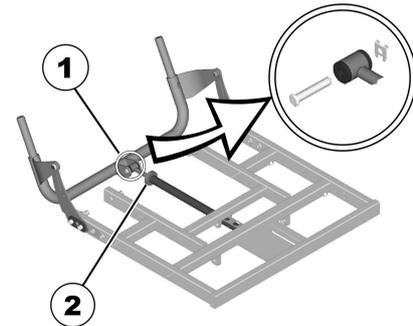
- Destornillador de estrella

1. Quite el cojín del respaldo y el cojín del asiento.
- 2.



Afloje los tornillos (1) y quite la placa del asiento.

- 3.



Extraiga el elemento de retención y el tornillo (1).

4. Voltee el respaldo hacia delante.
5. Afloje la tuerca moleteada (2).
6. Con el husillo, ajuste el ángulo deseado del respaldo. Al girar el husillo en el sentido de las agujas del reloj y hacia adentro el respaldo se inclina hacia atrás. Al girar el husillo en sentido contrario a las agujas del reloj y hacia afuera el respaldo se inclina hacia delante.

7. Con el tornillo, vuelva a conectar el husillo al tubo del respaldo y fije el tornillo.
8. Monte la placa del asiento y sustituya el cojín del asiento.

### 5.6.2 Ajustar la tapicería del respaldo de tensión regulable

1.



Fig. 5-2

Quite el cojín del respaldo (fijado con tiras de gancho y bucle) tirando de él hacia arriba para acceder a las correas de ajuste.

2.



Fig. 5-3

Ajuste la tensión de las correas individuales según desee.

3. Sustituya el cojín del respaldo.

### 5.6.3 Ajuste de la curva del respaldo

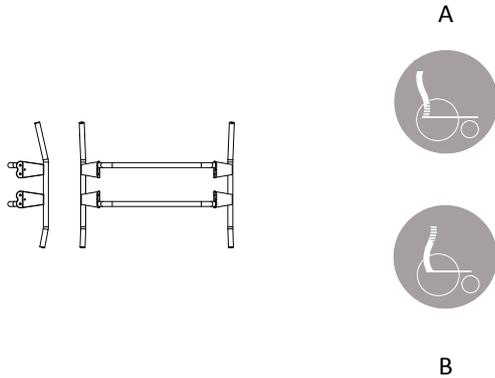
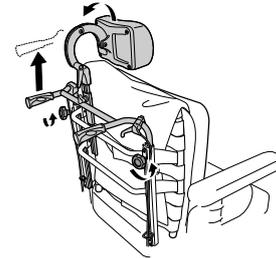


Figura 1

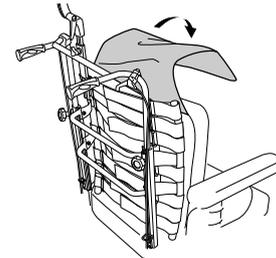
El respaldo está diseñado con ángulos diferentes tal y como se muestra en la figura 1, permitiendo diferentes ajustes según se monte. La posición A (parte del respaldo con mayor ángulo girada hacia arriba) permite que el usuario tenga más espacio en la parte de los hombros, mientras que la posición B permite un mayor espacio en la parte inferior.

1.



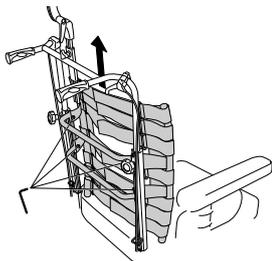
Afloje los tornillos manuales Ⓐ y eleve todo lo que pueda las asas de empuje.

2.



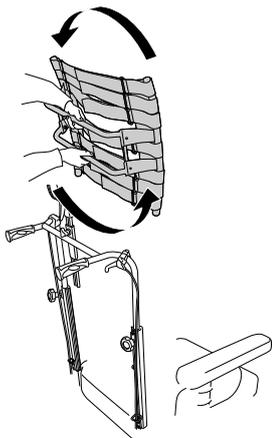
Quite el cojín.

3.



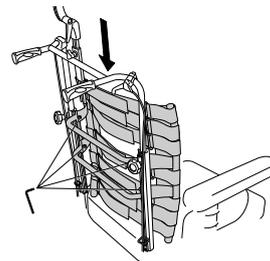
Afloje los tornillos ② y saque el respaldo tirando hacia arriba.

4.



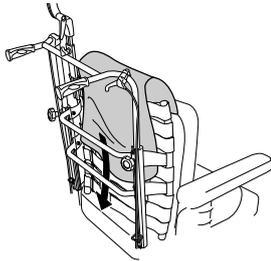
Gire el respaldo 180°.

5.



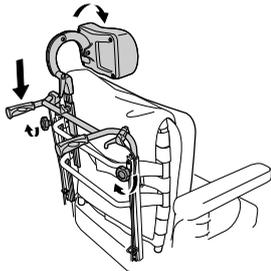
Póngalo de vuelta en su sitio encajándolo en los orificios de los tubos. Apriete los tornillos.

6.



Coloque de nuevo el cojín y la funda en su sitio.

7.



Baje las empuñaduras y apriete los tornillos manuales.

## 5.7 Posibilidad de ajuste del mando

La siguiente información es válida para todos los sistemas de asiento.



### ¡PRECAUCIÓN!

Existe el riesgo de que el mando se desplace hacia atrás durante una colisión accidental con un obstáculo, por ejemplo, con el marco de una puerta o una mesa, y de que el joystick se atasque con el brazaete si la posición del mando está ajustada y no todos los tornillos están bien apretados

Esto hará que el vehículo eléctrico avance sin control y podría causar daños al usuario del vehículo eléctrico y a cualquier persona que se encuentre en su trayectoria.

- Al ajustar la posición del mando, asegúrese siempre de que todos los tornillos estén bien apretados.
- Si ocurre de forma accidental, desconecte inmediatamente el módulo de suministro eléctrico del vehículo eléctrico mediante el mando.



### ¡PRECAUCIÓN!

#### Riesgo de lesiones

Si se apoya sobre el mando, por ejemplo, al subir o bajar al usuario de la silla de ruedas, el soporte del mando podría romperse y el usuario podría caerse de la silla de ruedas.

- No se apoye nunca sobre el mando para trasladar al usuario, por ejemplo.

### 5.7.1 Ajustar el mando a la longitud del brazo del usuario

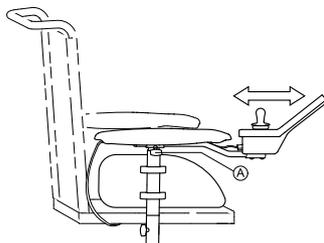


Fig. 5-4

1. Afloje el tornillo de mariposa (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo de mariposa.

### 5.7.2 Ajustar la altura del mando



- Llave Allen de 3 mm

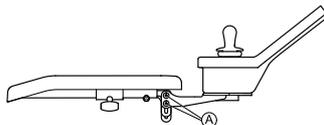


Fig. 5-5

1. Afloje los tornillos (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete los tornillos.

### 5.7.3 Ajustar la altura del mando

solo para soportes de mando abatibles y plegables hacia dentro/fuera

#### Soporte del mando abatible



- Llave Allen de 6 mm

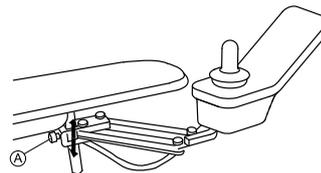


Fig. 5-6

1. Afloje el tornillo (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo.

#### Soporte de mando plegable hacia dentro/fuera



- Llave Allen de 3 mm

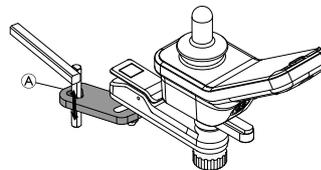


Fig. 5-7

1. Afloje el tornillo (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo.

#### 5.7.4 Ajustar el desplazamiento del mando

El mando puede ajustarse lateralmente en intervalos de 20 mm.



- Llave Allen de 3 mm

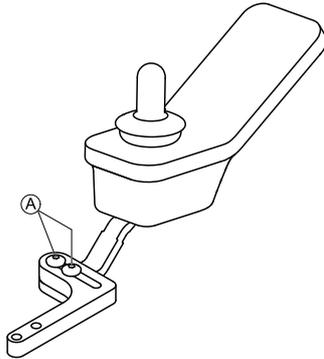


Fig. 5-8

1. Afloje los tornillos (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete los tornillos.

#### Soporte de mando plegable hacia dentro/afuera



- Llave inglesa de 10 mm

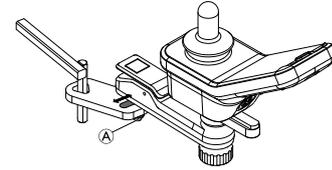


Fig. 5-9

1. Afloje la tuerca (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete la tuerca.

#### 5.7.5 Ajustar la posición del mando



- Llave Allen de 3 mm

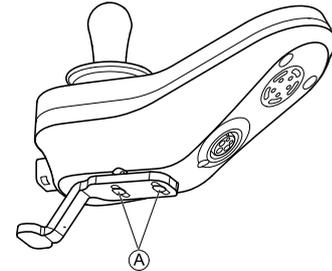


Fig. 5-10

1. Afloje los tornillos (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete los tornillos.

### 5.7.6 Girar el mando hacia el lateral

Si el vehículo eléctrico integra un soporte para el mando giratorio, el mando se podrá mover hacia el lateral, por ejemplo, para acercar el vehículo a una mesa.

#### Soporte del mando abatible

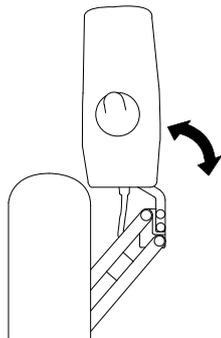


Fig. 5-11

1. Presione el mando para girar el soporte del mando hacia un lado.

### Soporte de mando plegable hacia dentro/fuera

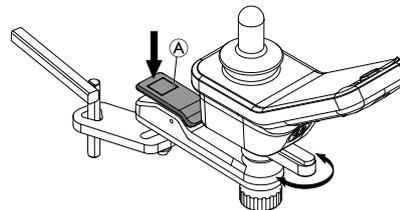


Fig. 5-12

1. Pulse el botón de desbloqueo (A) para plegar el mando hacia dentro o hacia fuera.

### 5.8 Posibilidades de ajuste del soporte de la línea media del núcleo



#### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de lesiones o muerte

Las piezas pequeñas sueltas pueden causar un atragantamiento, lo cual podría provocar lesiones o la muerte.

- No retire ninguna pieza pequeña salvo para sustituir el botón del joystick.
- Cuando quite el botón del joystick, no lo deje sin vigilancia.
- Vigile especialmente a los niños, mascotas o personas con discapacidad física o mental.



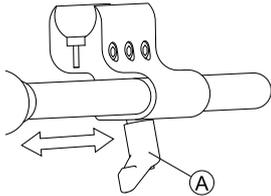
**¡PRECAUCIÓN!**

**Riesgo de lesiones y daños**

Si después de modificar las varillas (acortándolas, por ejemplo) queda rebaba o no se colocan las cubiertas de los extremos, podrían producirse lesiones o daños.

- Siempre que realice un corte para ajustar la longitud, lime después los bordes.
- Una vez limados los bordes, coloque de nuevo las cubiertas de los extremos.
- Compruebe que las cubiertas de los extremos queden bien ajustadas.

**5.8.1 Ajuste de la profundidad del soporte de línea media**



1. Afloje la palanca (A).
2. Mueva el soporte de la línea media hasta la posición deseada.
3. Apriete la palanca.

**5.8.2 Ajuste de la altura del soporte de la línea media del núcleo**

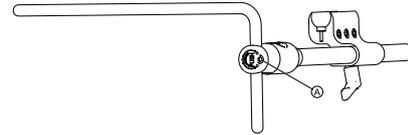
Puede ajustar la altura del soporte de la línea media del núcleo de dos maneras:

- Ajústela junto a la altura de los reposabrazos. Consulte los capítulos correspondientes a los reposabrazos.

- Ajuste solo la altura del soporte de la línea media del núcleo. Consulte la siguiente sección.



- Llave Allen de 3/16"



1. Afloje el tornillo (A).
2. Ajuste el núcleo hasta la altura deseada.
3. Apriete el tornillo.

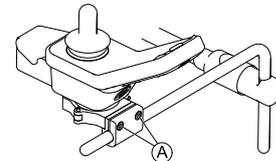
**5.8.3 Ajustar la posición del joystick/pantalla en el soporte de la línea media del núcleo**

**DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400**



- Llave Allen de 4 mm
- Llave inglesa de 8 mm

**Inclinar el mando**



*Fig. 5-13 Ejemplo de ajuste de DLX-REM400. DLX-REM110, DLX-REM211 y DLX-REM216 se ajustan de la misma manera.*

1. Afloje los tornillos (A).
2. Coloque el mando en el núcleo.
3. Apriete los tornillos.

## Girar el mando

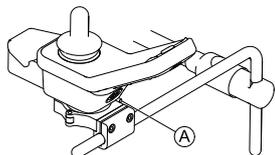


Fig. 5-14 Ejemplo de ajuste de DLX-REM400. DLX-REM110, DLX-REM211 y DLX-REM216 se ajustan de la misma manera.

1. Afloje el tornillo (A).
2. Gire el mando en la abrazadera hasta alcanzar la posición deseada.
3. Apriete el tornillo.

## DLX-REM500



- Llave Allen de 3/16"

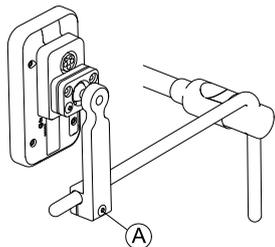


Fig. 5-15

1. Afloje el tornillo (A).
2. Coloque la pantalla en el núcleo.
3. Apriete el tornillo.

## DLX-CR400 y DLX-CR400LF

### Inclinarse el mando



- Llave Allen de 4 mm

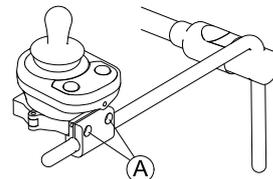


Fig. 5-16

1. Afloje los tornillos (A).
2. Coloque el mando en el núcleo.
3. Apriete los tornillos.

## Girar el mando



- Llave Allen de 4 mm
- Llave inglesa de 8 mm

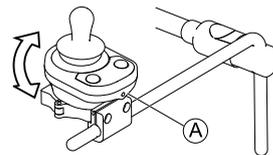


Fig. 5-17

1. Afloje el tornillo (A) (no se muestra en la imagen).
2. Gire el mando en la abrazadera hasta alcanzar la posición deseada.
3. Apriete el tornillo.

## Componentes ASL en la bandeja del núcleo



- Llave Allen de 3/16"

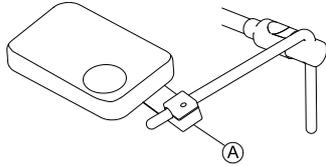


Fig. 5-18 El gráfico sirve de ejemplo.

1. Afloje el tornillo (A).
2. Coloque el joystick en el núcleo.
3. Apriete el tornillo.

### Componentes ASL solo en el núcleo



- Llave Allen de 5/32"

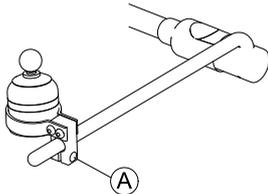


Fig. 5-19 El gráfico sirve de ejemplo.

1. Afloje el tornillo (A).
2. Coloque el joystick en el núcleo.
3. Apriete el tornillo.

## 5.9 Ajuste del reposacabezas Rea



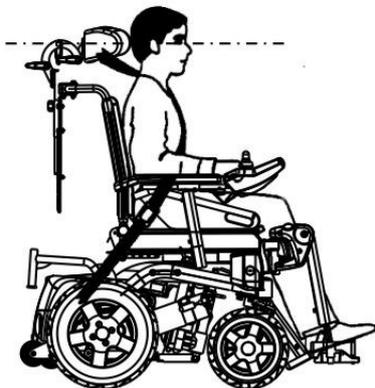
### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de lesiones durante el uso del vehículo eléctrico como asiento de un vehículo si no se ajusta correctamente o no se instala un reposacabezas**

Esto podría ocasionar una hiperextensión del cuello en caso de colisión.

- Debe instalarse un reposacabezas. El reposacabezas suministrado por Invacare de forma opcional para este vehículo eléctrico es la solución perfecta para utilizar durante el transporte.
- El reposacabezas deberá ajustarse a la altura de las orejas del usuario.



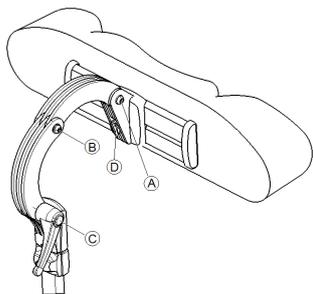


### 5.9.1 Ajuste de la posición del reposacuellos o reposacabezas Rea

El procedimiento de ajuste de la posición es igual para todos los reposacuellos y reposacabezas Rea.



- Llave Allen de 5 mm



1. Afloje los tornillos (A), (B) o la palanca de fijación (C).
2. Ajuste el reposacabezas o reposacuellos en la posición necesaria.
3. Vuelva a apretar los tornillos y la palanca de fijación.
4. Afloje el tornillo Allen (D).
5. Deslice el reposacabezas hacia la izquierda o hacia la derecha hasta ajustarlo en la posición necesaria.
6. Vuelva a apretar el tornillo Allen.

### 5.9.2 Ajustar la altura del reposacuellos o reposacabezas Rea

El procedimiento de ajuste de la altura es igual para todos los reposacuellos y reposacabezas Rea.

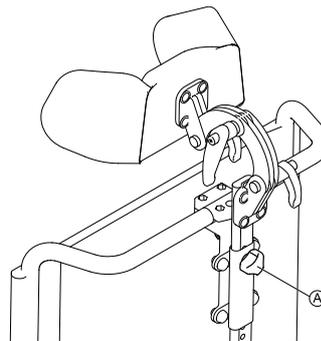


Fig. 5-20

1. Afloje el tornillo manual (A).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo manual.

### 5.9.3 Ajustar los soportes para las mejillas



Fig. 5-21

1. Empuje los componentes hacia dentro o tire de ellos hacia fuera hasta situarlos en la posición deseada.

### 5.10 Ajustar/extraer la bandeja

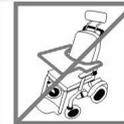


#### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de daños o lesiones

Si el vehículo eléctrico está equipado con una bandeja u otro equipo auxiliar se podría desprender durante el traslado a un vehículo de transporte y provocar daños o lesiones a los usuarios en caso de colisión.

- Cuando sea posible, se deben sujetar otros equipos auxiliares del vehículo eléctrico al mismo o extraerse de dicho vehículo eléctrico y sujetarse en el vehículo de transporte durante el recorrido.
- Si el vehículo eléctrico está equipado con una bandeja, extráigala siempre antes de transportarlo.



### 5.10.1 Ajustar la bandeja lateralmente

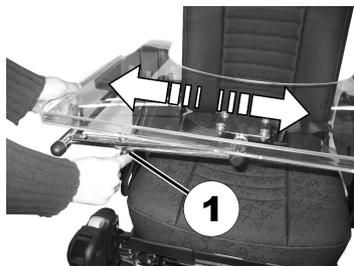


Fig. 5-22

1. Afloje el tornillo de mariposa (1).
2. Ajuste el componente hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo de mariposa.

### 5.10.2 Ajustar la profundidad de la bandeja y extraer la bandeja

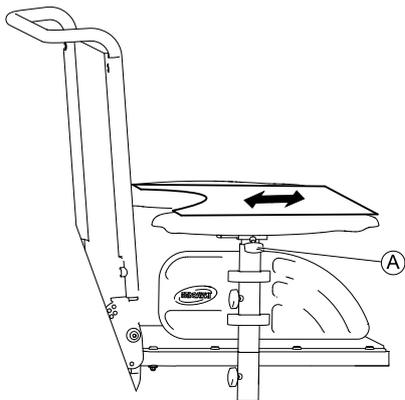


Fig. 5-23

1. Afloje el tornillo de mariposa (A).
2. Ajuste el componente en la posición deseada (o extráigalo completamente).
3. Apriete el tornillo de mariposa.

### 5.10.3 Girar la bandeja hacia el lateral

La bandeja se puede girar y abatir hacia el lateral para permitir al usuario entrar y salir del vehículo eléctrico.



#### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de lesiones** Cuando la bandeja se eleva, no se bloquea en esa posición.

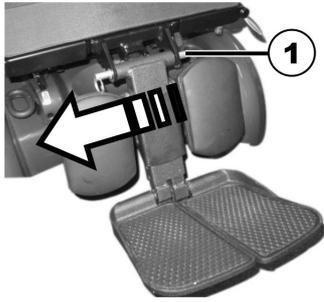
- No eleve la bandeja y la deje inclinada en esa posición.
- No intente conducir con la bandeja inclinada hacia arriba.
- Baje siempre la bandeja de forma controlada.

### 5.11 Reposapiernas con montaje centrado - ajustable manualmente

#### 5.11.1 Extracción del reposapiernas

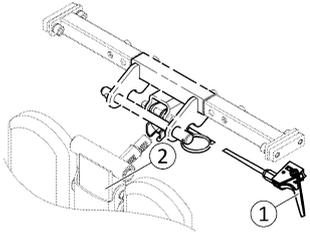
Puede extraer por completo el reposapiernas central manualmente ajustable.

1.



Retire el eje extraíble (1).

2.



Sostenga con firmeza el reposapiernas y tire de la palanca (1).

3. Retire el reposapiernas del soporte (2).

### 5.11.2 Ajuste del ángulo del soporte para piernas



#### ¡PRECAUCIÓN!

Si no ha asegurado el soporte para piernas y ha tirado de la palanca (1), se hunde bruscamente el soporte. Existe peligro de lesiones.

– Antes de tirar de la palanca, asegure el soporte para piernas para regular su ángulo.



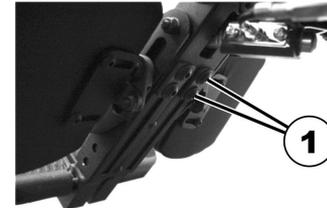
1. Sujete firmemente el soporte para piernas.
2. Tire de la palanca (1).
3. Coloque el soporte para piernas en la posición que desee.

### 5.11.3 Ajuste de la longitud del soporte para piernas



- 1 x llave hexagonal 3/16" (4,8 mm)

Puede ajustar la longitud de los soportes para piernas independientemente uno de otro.



1. Afloje los tornillos (1) del lado posterior del soporte para piernas con la llave hexagonal.
2. Ajuste la longitud que desee.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

#### 5.11.4 Ajuste del ángulo de la paleta del reposapiés

---



- Llave Allen de 5/32" (4 mm)
- 



1. Pliegue hacia arriba las paletas del reposapiés para poder acceder a los tornillos de ajuste (1).
2. Ajuste los tornillos de ajuste con la llave Allen.
3. Pliegue hacia abajo de nuevo la paleta del reposapiés.

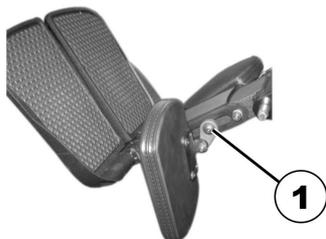
#### 5.11.5 Ajuste del ángulo y altura de la placa para piernas

---



Herramientas necesarias:

- 1 x llave hexagonal 3/16"
- 



1. Levante la placa para piernas hacia delante para llegar al tornillo (1).
2. Afloje el tornillo con la llave hexagonal y ajuste el ángulo y altura deseados.

3. Vuelva a apretar el tornillo.
4. Abata hacia atrás la placa para piernas.

### 5.12 Reposapiernas LNX

#### 5.12.1 Ajuste de la longitud del reposapiernas

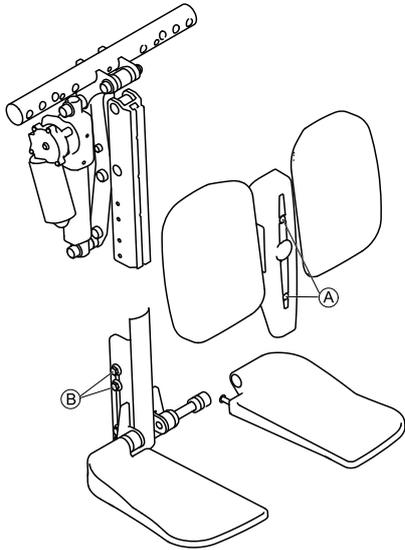
---

Si es necesario, el reposapiernas puede ajustarse previamente a 83° o 97° en lugar de 90°. Póngase en contacto con su proveedor de Invacare.



- Llave Allen de 4 mm
  - Llave inglesa de extremo abierto de 10 mm
- 

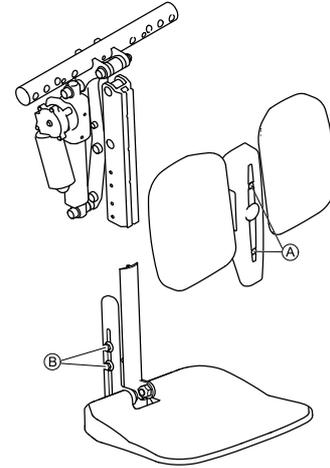
Puede ajustar la longitud del reposapiernas de manera independiente entre sí.



1. Retire los tornillos **A** al frente del reposapiernas.
2. Retire la cubierta junto con los apoya-pantorrillas.
3. Afloje las tuercas **B** en el lateral del reposapiernas.  
Es posible que sea necesario retirar las tuercas y moverlas de una ranura a la otra.
4. Ajuste la longitud deseada.
5. Vuelva a apretar las tuercas.
6. Readapte los apoya-pantorrillas y la cubierta y vuelva a apretar los tornillos.



El reposapiernas con plataforma para pies se ajusta de la misma manera.



### 5.12.2 Ajuste del ángulo de la paleta del reposapiés



- Llave Allen de 5/32" (4 mm)

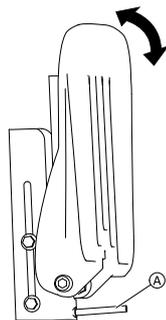


1. Pliegue hacia arriba las paletas del reposapiés para poder acceder a los tornillos de ajuste (1).
2. Ajuste los tornillos de ajuste con la llave Allen.
3. Pliegue hacia abajo de nuevo la paleta del reposapiés.

### 5.12.3 Ajuste del ángulo de la plataforma para pies



- Llave Allen de 5/32" (4 mm)



1. Pliegue hacia arriba la plataforma para pies para poder acceder al tornillo de ajuste (A).
2. Ajuste el tornillo de ajuste con la llave Allen.
3. Pliegue hacia abajo de nuevo la plataforma para pies.

### 5.12.4 Ajustar la altura y anchura del apoya-pantorrillas

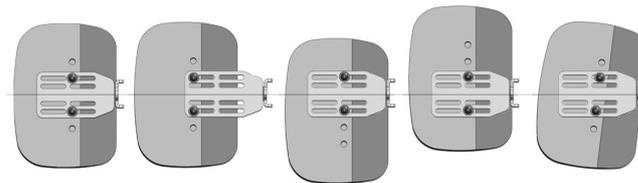


#### Riesgo de daños en el vehículo eléctrico

– Después de cambiar la configuración de los apoya-pantorrillas, asegúrese de que no entren en contacto con las ruedas ni con la placa del asiento cuando ajuste el ángulo del reposapiernas.

Los apoya-pantorrillas pueden ajustarse de manera independiente en sus respectivos soportes de montaje utilizando los tornillos de montaje en su parte posterior. Los apoya-pantorrillas pueden ajustarse (profundidad, altura y ángulo) en una variedad de configuraciones diferentes. Los ajustes independientes de las almohadillas proporcionan un posicionamiento y una comodidad óptimos para los usuarios finales (a continuación se ilustran algunas configuraciones de ejemplo).

#### Ajuste del apoya-pantorrillas (configuraciones de ejemplo)



Centrado	Posición extendida (máxima)	Compensación reducida	Compensación elevada	En ángulo
----------	-----------------------------	-----------------------	----------------------	-----------



- Llave Allen de 4 mm

1. Pliegue hacia adelante el apoya-pantorrillas para poder acceder a los tornillos.
2. Afloje los tornillos y retírelos si es necesario.
3. Ajuste el apoya-pantorrillas a la altura y anchura necesarios.

4. Vuelva a apretar los tornillos.
5. Pliegue nuevamente el apoya-pantorrillas.

## 5.13 Reposapiés ajustables de 90-65º

### 5.13.1 Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del pescante/reposapiés. Si el pescante/reposapiés está desbloqueado, se puede abatir hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el pescante/reposapiés hacia afuera.
2. Retire el pescante/reposapiés hacia arriba.

### 5.13.2 Ajustar el ángulo



#### ¡PRECAUCIÓN!

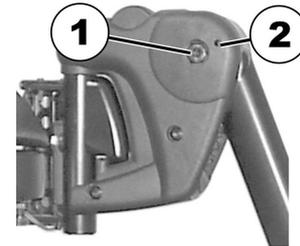
Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



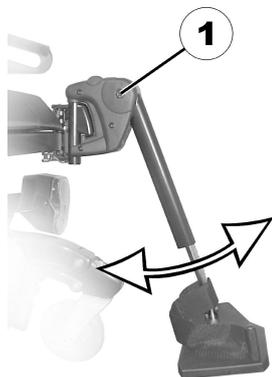
- 1 x 6 mm llave hexagonal

1.



1. Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
2. Si no puede ajustar el pescante después de aflojar el tornillo, ponga un pasador metálico en el agujero previsto para ello (2) y golpee ligeramente con un martillo. Con ello se afloja el mecanismo de bloqueo del interior del pescante. Repita el proceso, si es necesario, para el otro pescante.

3.



Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.

4. Ajuste el ángulo deseado.

5. Apriete de nuevo el tornillo.

### 5.13.3 Ajustar el tope final del pescante



- 6 mm llave hexagonal
- 10 mm llave de horquilla

1.



Fig. 5-24

La posición final del pescante se define con un tope de goma (1).

2.

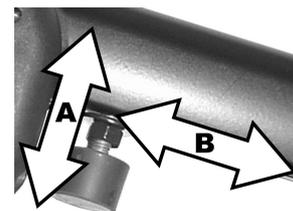


Fig. 5-25

El tope de goma puede enroscarse/desenroscarse (A) o desplazarse hacia arriba o hacia abajo (B).

3.



Fig. 5-26

Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal y desplace el ángulo de pescante hacia arriba.

4.



Fig. 5-27

Afloje la contratuerca (1) con la llave de horquilla.

5.

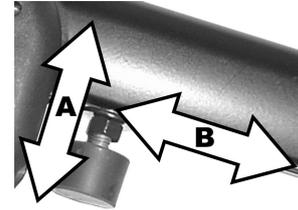


Fig. 5-28

Ponga el tope de goma en la posición deseada.

6. Apriete de nuevo la contratuerca.

7.

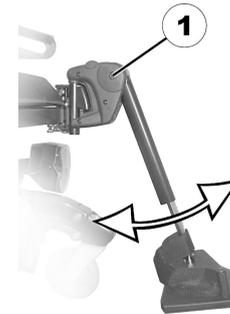


Fig. 5-29

Ponga el reposapiés en la posición deseada.

8. Apriete de nuevo el tornillo.

### 5.13.4 Ajustar la longitud del reposapiés



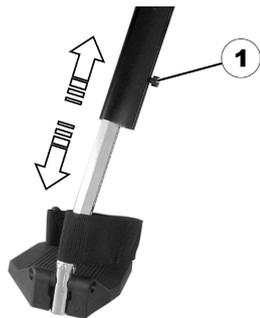
#### ¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- 1 x 5 mm llave hexagonal



1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

### 5.14 Reposapiernas elevable manual

#### 5.14.1 Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del pescante/reposapiés. Si el pescante/reposapiés está desbloqueado, se puede abatir hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el pescante/reposapiés hacia afuera.
2. Retire el pescante/reposapiés hacia arriba.

### 5.14.2 Ajustar el ángulo

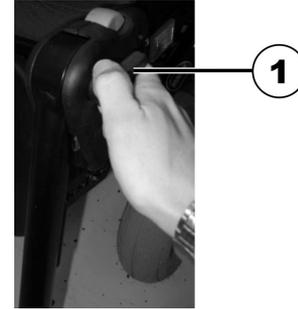


#### ¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

- Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.

1.



Afloje el pomo de bloqueo (1) en sentido antihorario al menos una vuelta.

2.



Presione el pomo para liberar el mecanismo de bloqueo.

3.



Ajuste el ángulo deseado.

4.



Gire el pomo en sentido horario para apretarlo.

### 5.14.3 Ajustar el tope final del reposapiés



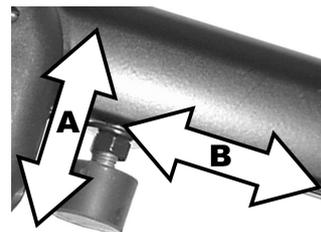
- 1 x 10 mm llave de horquilla

1.



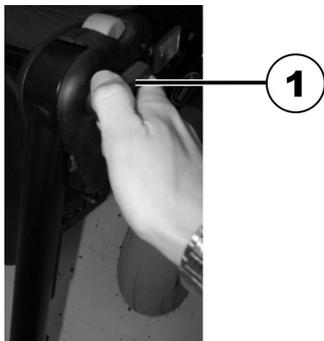
La posición final del reposapiernas se fija mediante un tope de goma (1).

2.



El tope de goma puede atornillarse o desatornillarse (A), o desplazarse arriba y abajo (B).

3.



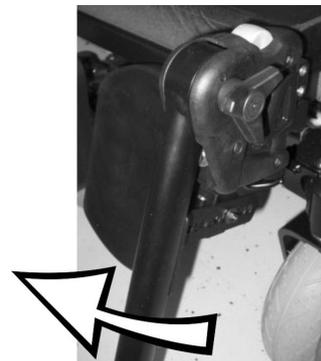
Afloje el pomo de bloqueo (1) en sentido antihorario al menos una vuelta.

4.



Presione el pomo para liberar el mecanismo de bloqueo.

5.



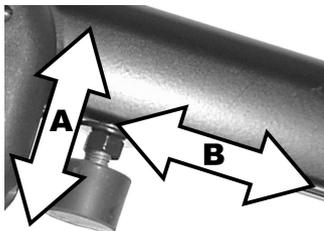
Haga girar el reposapiernas hacia arriba para tener acceso al tope de goma.

6.



Utilice la llave de horquilla para aflojar la contratuerca (1).

7.



Mueva el tope de goma hasta la posición deseada.

8. Vuelva a apretar la contratuerca.

9.



Mueva el reposapiernas hasta la posición deseada.

10. Vuelva a apretar el pomo de bloqueo.

#### 5.14.4 Ajustar la longitud del reposapiés



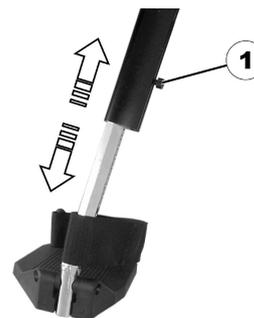
##### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas**

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- 1 x 5 mm llave hexagonal



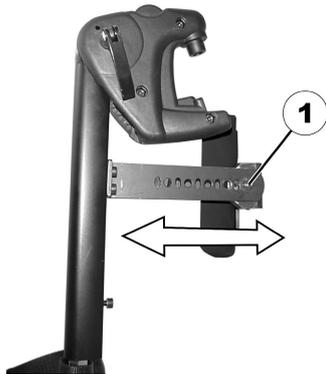
1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

### 5.14.5 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.



- 10 mm llave de horquilla



1. Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
2. Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
3. Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

### 5.14.6 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas



- 4 mm llave hexagonal



1. Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la posición deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

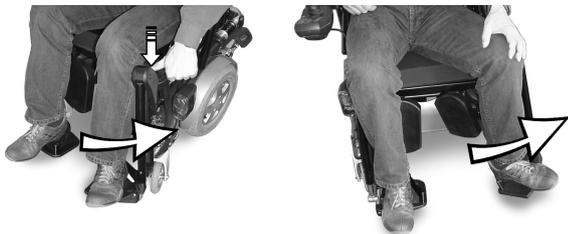
### 5.14.7 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- 1.



Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.

- 2.



Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera.  
La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma  
hacia atrás.

3.



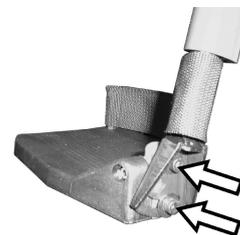
Levante la pierna por encima de la correa y póngala  
en el suelo.

#### 5.14.8 Ajustar el ángulo de la paleta

---



- 5 mm llave hexagonal
- 



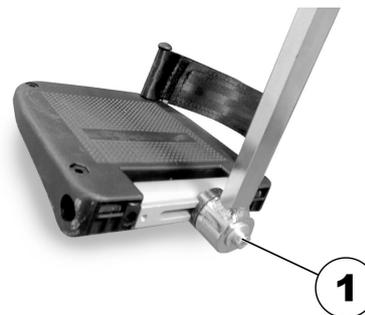
1. Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
2. Ajuste el ángulo deseado.
3. Apretar de nuevo los tornillos.

#### 5.14.9 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta

---



- 1 x 5 mm llave hexagonal
- 

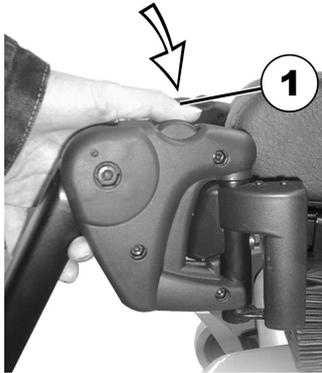


1. Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la paleta al ángulo o profundidad deseados.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

## 5.15 Reposapiernas elevable manual con compensación ergonómica

### 5.15.1 Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del pescante/reposapiés. Si el pescante/reposapiés está desbloqueado, se puede abatir hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el pescante/reposapiés hacia afuera.
2. Retire el pescante/reposapiés hacia arriba.

### 5.15.2 Ajustar el ángulo



**¡PRECAUCIÓN!**  
**Riesgo de aplastamiento**

- No meta las manos en el radio de giro del reposapiés.



**¡PRECAUCIÓN!**

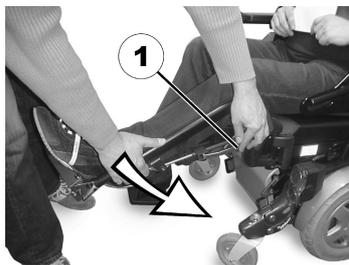
**Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas**  
– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.

**Subir**



1. Levante el reposapiés hasta que haya alcanzado el ángulo deseado.

## Bajar



1. Mantenga el reposapiés en la zona de la paleta, tire de la palanca lateral de ajuste (1) y baje lentamente el reposapiés.

### 5.15.3 Ajustar la longitud del reposapiés



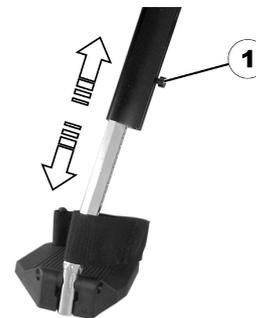
#### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas**

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- 1 x 5 mm llave hexagonal



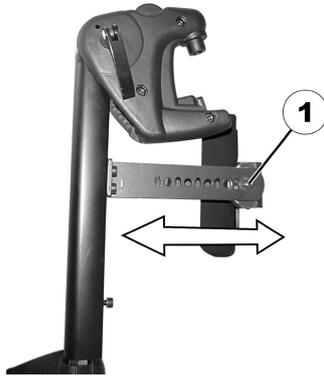
1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

### 5.15.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.



- 10 mm llave de horquilla



1. Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
2. Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
3. Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

#### 5.15.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas



- 4 mm llave hexagonal



1. Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la posición deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

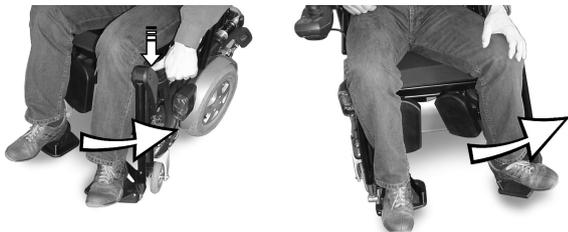
#### 5.15.6 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- 1.



Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.

- 2.



Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera.  
La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma  
hacia atrás.

3.

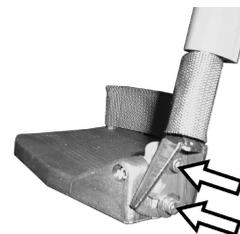


Levante la pierna por encima de la correa y póngala  
en el suelo.

### 5.15.7 Ajustar el ángulo de la paleta



- 5 mm llave hexagonal

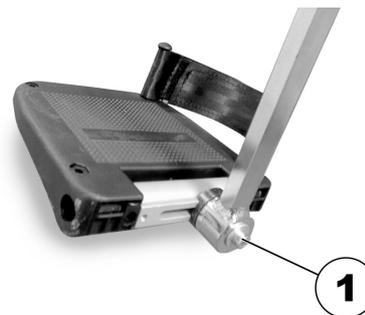


1. Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
2. Ajuste el ángulo deseado.
3. Apretar de nuevo los tornillos.

### 5.15.8 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta



- 1 x 5 mm llave hexagonal

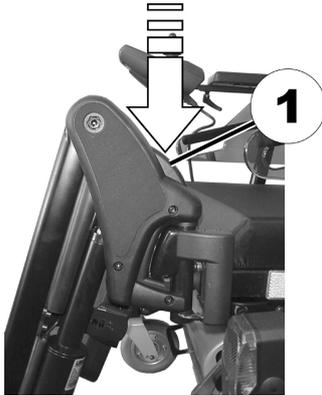


1. Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la paleta al ángulo o profundidad deseados.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

## 5.16 Reposapiernas elevables eléctricos (Reposapiernas ADE)

### 5.16.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del reposapiés. Si el reposapiés está desbloqueado, se puede bascular hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
2. Retire el reposapiés hacia arriba.

### 5.16.2 Ajustar el ángulo



**¡PRECAUCIÓN!**  
**Riesgo de aplastamiento**

– No meta las manos en el radio de giro del reposapiés.



**¡PRECAUCIÓN!**

**Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas**

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.

El reposapiés regulable eléctricamente en altura se activa con el mando. Véanse al respecto las instrucciones especiales de uso de su mando.

### 5.16.3 Ajustar la longitud del reposapiés



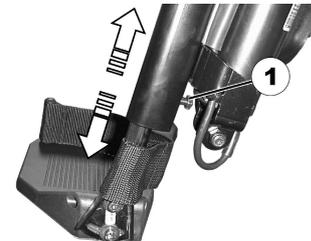
**¡PRECAUCIÓN!**

**Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas**

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- 10 mm llave de horquilla

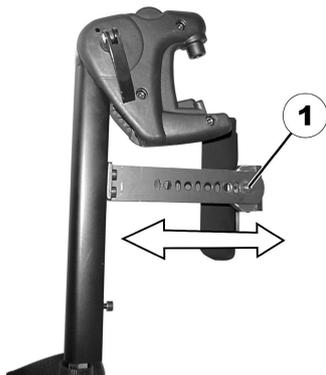


1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

#### 5.16.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.

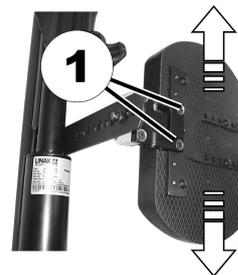
- 
-  • 10 mm llave de horquilla
- 



1. Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
2. Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
3. Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

#### 5.16.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas

- 
-  • 4 mm llave hexagonal
- 



1. Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la posición deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

#### 5.16.6 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- 1.



Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.

- 2.



Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera. La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma hacia atrás.

3.

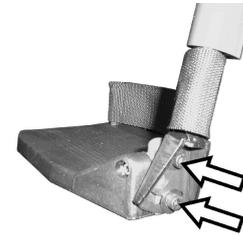


Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.

### 5.16.7 Ajustar el ángulo de la paleta



- 5 mm llave hexagonal



1. Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
2. Ajuste el ángulo deseado.
3. Apretar de nuevo los tornillos.

### 5.16.8 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta



- 1 x 5 mm llave hexagonal



1. Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la paleta al ángulo o profundidad deseados.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

## 5.17 Reposapiernas para asiento Max

### 5.17.1 Ajuste de la altura del apoya-pantorrillas

---



Herramientas:

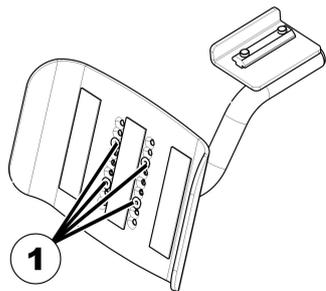
- Destornillador de estrella
- 

1.



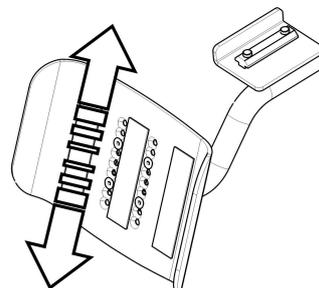
Quite el cojín del apoya-pantorrillas.

2.



Afloje los tornillos (1) mediante el destornillador de estrella y quítelos.

3.



Mueva el apoya-pantorrillas a la posición deseada.

4. Vuelva a insertar los tornillos y apriételes.

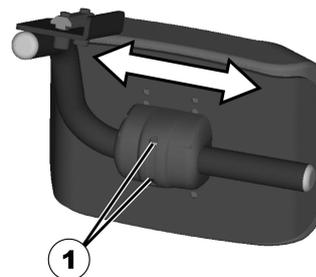
### 5.17.2 Ajuste de la anchura del apoya-pantorrillas

---



Herramientas:

- Llave Allen de 4 mm
- 



1. Afloje los tornillos Allen (1) mediante la llave Allen.
2. Ajuste el apoya-pantorrillas en la posición deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

### 5.17.3 Ajustar la longitud del reposapiés



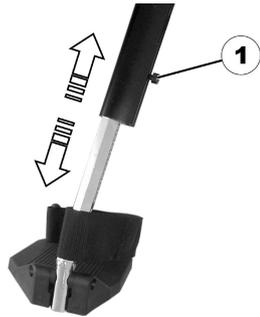
#### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas**

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- 1 x 5 mm llave hexagonal



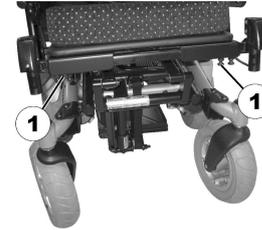
1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

### 5.18 Ajustar la anchura de los reposapiés laterales montados



Herramientas necesarias:

- Llave de horquilla de 13 mm



Los tornillos para ajustar la anchura de los reposapiés laterales montados, se encuentran debajo del asiento (1).

1. Afloje los tornillos con la llave de horquilla.
2. Ajuste los reposapiés a la anchura deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

## 6 Utilización

### 6.1 Conducción



#### ¡PRECAUCIÓN!

#### Riesgo de un comportamiento del vehículo inesperado debido al bloqueo de las ruedas

Si su dispositivo de movilidad está equipado con bloqueos de ruedas y estos están bloqueados, las ruedas no se podrán mover libremente, por lo que el dispositivo de movilidad podría no reaccionar a su conducción como debiera.

- Asegúrese de que los bloqueos de las ruedas estén desbloqueados antes de conducir el dispositivo de movilidad.



Asegúrese de que todas las inspecciones se hayan superado satisfactoriamente antes de utilizar el vehículo eléctrico. Consulte *9.2 Inspecciones, página 104*



La capacidad de carga máxima que se indica en los datos técnicos solo establece que el sistema ha sido diseñado para soportar este peso en total. No obstante, esto no significa que se pueda sentar una persona con este peso corporal en el vehículo eléctrico sin restricciones. Deberán tenerse en cuenta las proporciones corporales, así como la altura, la distribución del peso, el cinturón abdominal, la correa para las piernas y las pantorrillas, y la profundidad del asiento. Estos factores influyen considerablemente en la conducción como, por ejemplo, en la estabilidad de inclinación y en la tracción. Concretamente, las cargas sobre los ejes permitidas deberán cumplir (consulte *11 Datos Técnicos, página 114*). Es posible que resulte necesario realizar adaptaciones en el sistema de asiento.

### 6.2 Antes de conducir por primera vez

Antes de realizar el primer recorrido, deberá familiarizarse debidamente con el funcionamiento del vehículo eléctrico y con todos los elementos operativos. Dedique un tiempo a probar todas las funciones y modos de conducción.



Si el cinturón postural está instalado, este deberá estar correctamente ajustado y se deberá emplear cada vez que se utilice el vehículo eléctrico.

#### Posición cómoda de sentado = Conducción segura

Antes de cada viaje, compruebe lo siguiente:

- Alcanza fácilmente a todos los controles de funcionamiento.

- La carga de la batería es suficiente para la distancia que pretende recorrer.
- El cinturón postural (si está instalado) está ajustado correctamente.
- El retrovisor (si está instalado) está ajustado para poder mirar hacia atrás en todo momento sin tener que inclinarse hacia delante o sin cambiar la posición de sentado.

### 6.3 Estacionamiento y parada

Cuando aparque el vehículo eléctrico o si este permanece estacionado durante un largo periodo de tiempo:

1. Apague el sistema de alimentación del vehículo eléctrico (tecla ON/OFF).

### 6.4 Subir y bajar del vehículo eléctrico

- !** – El reposabrazos deberá retirarse o girarse hacia arriba para poder subir y bajar del vehículo eléctrico desde el lateral.

#### 6.4.1 Extraer el reposabrazos estándar para un traslado lateral

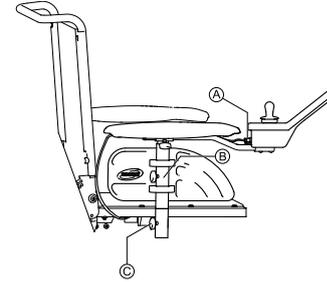


Fig. 6-1

1. Tire de la clavija Ⓐ del cable del mando para desconectar el mando.
2. Afloje la tuerca de mariposa Ⓑ.
3. Extraiga el reposabrazos del soporte.

#### 6.4.2 Información sobre la subida y bajada del vehículo

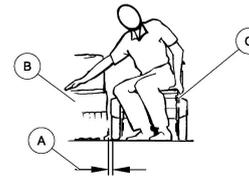


Fig. 6-2

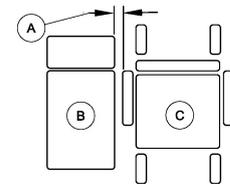


Fig. 6-3



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de lesión grave o daños

Una técnica de transferencia incorrecta podría provocar daños o lesiones graves

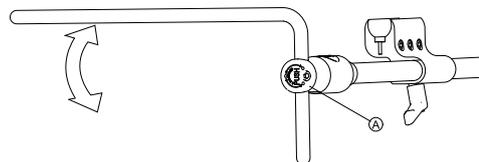
- Antes de intentar realizar la transferencia, consulte a un profesional sanitario para determinar las técnicas de transferencia adecuadas para el usuario y el tipo de silla de ruedas.
- Siga las instrucciones que se indican a continuación.



Si no tiene suficiente fuerza muscular, deberá pedir ayuda a otras personas. Utilice una plataforma deslizante, si es posible.

1. Reduzca el espacio entre la superficie de transferencia ⑥ y el asiento del vehículo eléctrico ③ a la distancia mínima ① necesaria para realizar la transferencia. Es posible que esto deba realizarlo un acompañante.
2. Alinee las ruedas en paralelo a las ruedas motrices para mejorar la estabilidad durante la transferencia.
3. Apague siempre el vehículo eléctrico.
4. Acople siempre ambos bloqueos del motor/embragues y cubos de rueda libres (si dispone de ellos) para evitar que las ruedas se muevan.
5. En función del tipo de reposabrazos que tenga su vehículo eléctrico, desacóplelo o gírelo hacia arriba.
6. Ahora deslice hacia adentro o hacia afuera de su vehículo eléctrico.

### 6.4.3 Giro hacia un lado del soporte de línea del medio del núcleo

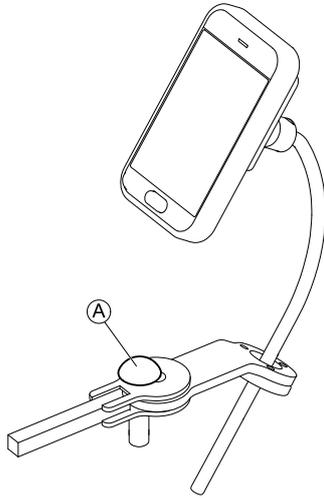


1. Pulse el botón ① y gire hacia arriba o hacia abajo el núcleo.

### 6.4.4 Giro hacia un lado del soporte de pantalla abatible



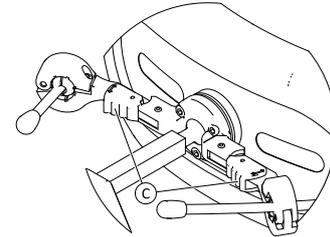
El soporte de pantalla abatible solo se encaja en su sitio cuando se gira a su posición predeterminada.



1. Pulse el pomo **A** y gire hacia un lado el soporte de pantalla.

### 6.4.5 Giro de control de barbilla hacia el lateral

- 1.



Presione el dispositivo de bloqueo **C** (detrás del reposacabezas) y gire el joystick o el interruptor con forma de huevo hacia dentro o hacia fuera hasta que encaje en su lugar.

## 6.5 Franquear obstáculos

### 6.5.1 El sistema "SureStep"

Este vehículo eléctrico está equipado con tecnología "SureStep". Al subir obstáculos, las ruedas se retraen y se levantan. Se extienden y bajan al descender.

### 6.5.2 Altura máxima de obstáculos

Puede encontrar más información sobre la altura máxima de obstáculos en el capítulo *11 Datos Técnicos, página 111*

### 6.5.3 Información de seguridad al superar obstáculos



#### ¡PRECAUCIÓN!

##### Riesgo de volcado

- No se aproxime nunca a obstáculos a un ángulo distinto de 90 grados, como se muestra a continuación.
- Aproxímese con precaución a los obstáculos que vayan seguidos de una pendiente. En caso de no estar seguro de que la pendiente sea o no demasiado pronunciada, aléjese del obstáculo y, si es posible, pruebe a buscar un trayecto alternativo.
- No se aproxime nunca a obstáculos en un terreno irregular o poco firme.
- No conduzca nunca si la presión de los neumáticos es demasiado baja.
- Coloque el respaldo en posición vertical antes de pasar por encima de un obstáculo.



#### ¡PRECAUCIÓN!

##### Riesgo de caerse del vehículo eléctrico o de que este resulte dañado como, por ejemplo, que se rompan las ruedas

- No se aproxime nunca a obstáculos que superen la altura máxima de obstáculos salvables.
- No deje nunca que el reposapiés o el reposapiernas toque el suelo al bajar un obstáculo.
- En caso de no estar seguro de poder o no superar un obstáculo, aléjese del mismo y, si es posible, busque un trayecto alternativo.

### 6.5.4 La forma correcta de superar obstáculos



Las instrucciones que se detallan a continuación sobre cómo superar obstáculos también se aplican a los acompañantes si el vehículo eléctrico dispone de control para el asistente.

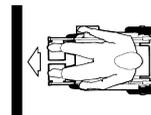


Fig. 6-4 Correcto

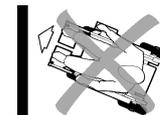


Fig. 6-5 Incorrecto

#### Subir

1. Aproxímese al obstáculo o al bordillo despacio, de frente y en ángulo recto.
2. En función del tipo de ruedas motrices, deberá detenerse en una de las siguientes posiciones:
  - a. En el caso de vehículos eléctricos de conducción centralizada: 5-10 cm antes del obstáculo.
  - b. Para el resto de sistemas de conducción: aprox. a 30-50 cm frente al obstáculo.
3. Compruebe la posición de las ruedas delanteras. Deben estar orientadas en la dirección de la marcha y en ángulo recto con respecto al obstáculo.
4. Aproxímese despacio y mantenga una velocidad constante hasta que las ruedas traseras hayan superado también el obstáculo.

### Subir obstáculos con subebordillos

1. Aproxímese al obstáculo o al bordillo despacio, de frente y en ángulo recto.
2. Deténgase en la siguiente posición: a 30-50 cm frente al obstáculo.
3. Compruebe la posición de las ruedas delanteras. Deben estar orientadas en la dirección de la marcha y en ángulo recto con respecto al obstáculo.
4. Aproxímese a toda velocidad hasta que el subebordillos entre en contacto con el obstáculo. El impulso elevará las dos ruedas delanteras sobre el obstáculo.
5. Mantenga una velocidad constante hasta que las ruedas traseras hayan superado también el obstáculo.

### Bajar

El procedimiento para bajar un obstáculo es el mismo que el de subida, con la diferencia de que no es necesario parar antes de descender.

1. Baje el obstáculo a velocidad media.

 Si se baja un obstáculo demasiado despacio, los dispositivos antivuelco podrían quedarse atascados y elevar las ruedas motrices del suelo. A consecuencia, no será posible conducir el vehículo eléctrico.

## 6.6 Subir y bajar de pendientes

Para obtener información sobre la pendiente de seguridad máxima, consulte *11 Datos Técnicos, página 111*



### ¡PRECAUCIÓN!

#### Riesgo de volcado

- Conduzca cuesta abajo solo a 2/3 como máximo de la velocidad máxima. Evite cambios repentinos de dirección o frenazos bruscos al conducir en pendientes.
- Coloque siempre el respaldo del asiento o la inclinación del asiento (si está disponible esta función) en posición vertical antes de subir pendientes. Le recomendamos que coloque el respaldo del asiento o la inclinación del asiento ligeramente hacia atrás antes de bajar pendientes.
- Baje el aparato elevador (si lo tuviera) hasta la posición más baja antes de subir o bajar una pendiente.
- No intente nunca subir o bajar una pendiente en superficies resbaladizas o si existe el riesgo de que el vehículo patine (como en un pavimento mojado, superficies heladas, etc.)
- No intente bajarse del vehículo eléctrico en una superficie inclinada o en una pendiente.
- Conduzca siempre en línea recta por la carretera o vía por la que esté circulando, en lugar de intentar ir en zigzag.
- Nunca intente dar la vuelta en una superficie inclinada o en una pendiente.



### ¡PRECAUCIÓN!

**La distancia de frenado es mucho más larga en una cuesta abajo que en un terreno llano**

– Nunca baje una pendiente que supere la pendiente nominal (consulte *11 Datos Técnicos, página 111*).

## 6.7 Uso en vías públicas

Si desea utilizar el vehículo eléctrico en vías públicas y la legislación nacional exige el uso de luces, tendrá que equipar el vehículo eléctrico con un sistema de iluminación adecuado. Es posible que se requieran modificaciones adicionales según el país.

Póngase en contacto con su proveedor de Invacare si tiene alguna duda.

## 6.8 Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre

Los motores del vehículo eléctrico están equipados con frenos automáticos que evitan que este empiece a desplazarse de forma descontrolada cuando se desactiva el mando. Al empujar el vehículo eléctrico manualmente en rueda libre, se deben desbloquear los frenos magnéticos.



Empujar el vehículo eléctrico a mano puede que requiera más fuerza física de la esperada (más de 100 N). No obstante, la fuerza necesaria cumple con los requisitos de ISO 7176-14.



El uso previsto del modo de rueda libre es maniobrar el vehículo eléctrico durante distancias cortas. Las barras de empuje o empuñaduras sirven para esta función, pero tenga en cuenta que puede que exista algún impedimento entre los pies del auxiliar y la parte posterior del vehículo eléctrico.

### 6.8.1 Desembrague de los motores



#### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de que el vehículo eléctrico se desplace sin control**

– Cuando se desacoplen los motores (para un empuje con las ruedas libres), los frenos electromagnéticos se desactivarán. Cuando el vehículo eléctrico se aparque, los botones giratorios de acoplamiento de los motores deberán bloquearse firmemente y sin falta en la posición de "CONducIR" (frenos electromagnéticos activados).



Los motores solo los podrá desacoplar un acompañante, no el usuario.

De este modo, se garantiza que solo se puedan desacoplar los motores si hay un acompañante que pueda sujetar el vehículo eléctrico y evitar el deslizamiento involuntario del mismo.

### Desembrague antes del 02/2023

La palanca de desembrague está localizada detrás de los motores.

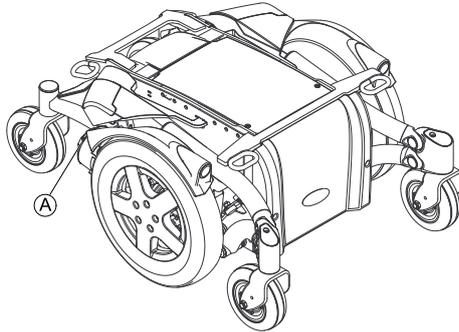


Fig. 6-6

### Desembrague de los motores

1. Apague el mando.
2. Gire la palanca de embrague hacia abajo (A). Los motores ahora están desembragados.

### Embrague de los motores

1. Gire la palanca de embrague (A) hacia arriba. Los motores están ahora embragados.

### Desembrague después del 02/2023

El botón giratorio de acoplamiento para desacoplar los motores está ubicado detrás de los motores.

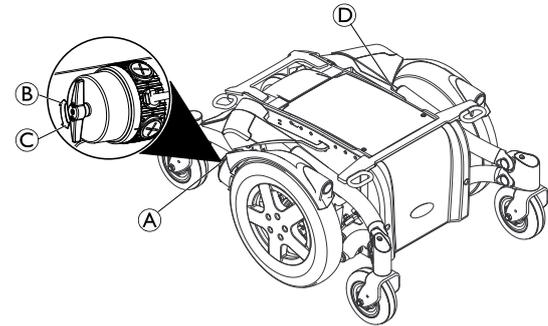


Fig. 6-7

### Desacoplamiento del motor derecho (desde el punto de vista del usuario)

1. Apague el mando.
2. Gire el botón giratorio de acoplamiento del motor derecho (A) en el sentido de las manecillas del reloj (B). El motor está desembragado.
3. Gire el botón giratorio de acoplamiento del motor derecho (A) en el sentido contrario a las manecillas del reloj (C). El motor está embragado.

### **Desacoplamiento del motor izquierdo (desde el punto de vista del usuario)**

1. Apague el mando.
2. Gire el botón giratorio de acoplamiento del motor izquierdo ④ en el sentido contrario a las manecillas del reloj ③.  
El motor está desembragado.
3. Gire el botón giratorio de acoplamiento del motor izquierdo ④ en el sentido de las manecillas del reloj ⑤.  
El motor está embragado.

## 7 Sistema de control

### 7.1 Sistema de protección de controles

El sistema de controles de la silla de ruedas está equipado con una protección contra sobrecargas.

Si la dirección se sobrecarga excesivamente durante un tiempo prolongado (por ejemplo, al conducir por una pendiente pronunciada) y sobre todo cuando la temperatura ambiente es alta, el sistema de controles podría sobrecalentarse. En ese caso, el rendimiento de la silla de ruedas se reducirá gradualmente hasta detenerse. La pantalla de estado mostrará el código de error correspondiente (consulte el manual del usuario del mando). Al desconectar la fuente de alimentación y al volverla a conectar, el código de error se borrará y el sistema de controles volverá a encenderse. No obstante, podrán transcurrir hasta cinco minutos hasta que el sistema de controles se haya enfriado lo suficiente para que la dirección se restablezca y vuelva a rendir al máximo.

Si la dirección se bloquea debido a un obstáculo insalvable, por ejemplo, un bordillo o algún obstáculo similar que sea demasiado alto, y el conductor intenta conducir durante más de 20 segundos contra dicho obstáculo, el sistema de controles se apagará automáticamente para evitar que los motores resulten dañados. La pantalla de estado muestra el código de error correspondiente (consulte el manual del usuario del mando). Al desconectar la alimentación y al volverla a conectar, el código de error se borrará y el sistema de controles volverá a encenderse.



Un fusible principal defectuoso solo podrá sustituirse después de haber comprobado todo el sistema de controles. La sustitución deberá realizarla un proveedor especializado de Invacare. Podrá encontrar más información sobre el tipo de fusible en *11 Datos Técnicos, página 111*

### 7.2 Baterías

El suministro eléctrico del vehículo se realiza a través de dos baterías de 12 V. Las baterías no tienen mantenimiento y solamente necesitan cargarse regularmente.

En adelante, encontrará información sobre cómo cargar, manipular, transportar, guardar, mantener y utilizar baterías.

#### 7.2.1 Información general sobre la carga

Las baterías nuevas siempre deberán estar completamente cargadas antes de utilizarse por primera vez. Las baterías nuevas estarán a plena capacidad después de haber realizado entre 10 y 20 ciclos de carga (periodo de adaptación). Este periodo de adaptación resulta necesario para activar la batería por completo y obtener así el máximo rendimiento y una vida útil duradera. Así pues, la autonomía y el tiempo de funcionamiento de su vehículo eléctrico podrían incrementarse inicialmente con el uso.

Las baterías de plomo y ácido de gel o AGM no tienen efecto memoria como las baterías de NiCd.

#### 7.2.2 Instrucciones generales sobre la carga

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Cargue la batería 18 horas antes de su primer uso.

- Recomendamos que cargue las baterías diariamente después de cada descarga, incluso después de una descarga parcial, así como cada noche. En función del nivel de descarga, las baterías pueden tardar hasta 12 horas en volver a cargarse por completo.
- Si el indicador de la batería ha alcanzado el LED de color rojo, ignore la pantalla de carga completa y cargue la batería durante 16 horas como mínimo.
- Intente cargar las baterías durante 24 horas una vez a la semana para asegurarse de que ambas baterías estén cargadas completamente.
- No utilice las baterías con poca carga sin haberlas cargado completamente de forma regular.
- No cargue las baterías en entornos con temperaturas extremas. Para cargar las baterías, no se recomiendan temperaturas elevadas por encima de 30 °C ni temperaturas por debajo de 10 °C.
- Utilice solo dispositivos de carga de clase 2. Este tipo de cargadores podrían dejarse sin vigilancia durante la carga. Todos los dispositivos de carga suministrados por Invacare cumplen con estos requisitos.
- No podrá sobrecargar las baterías si utiliza el cargador suministrado con su vehículo eléctrico o un cargador que haya sido aprobado por Invacare.
- Proteja su cargador de fuentes de calor tales como calefactores y la luz solar directa. Si el cargador de batería se sobrecalienta, la corriente de carga se reducirá y el proceso de carga se retrasará.

### 7.2.3 Cargar las baterías

Consulte los manuales del usuario del mando y del cargador de batería para conocer la posición del conector de carga y obtener más información sobre cómo cargar las baterías.



#### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de explosión y destrucción de las baterías si no se utiliza el cargador de batería adecuado**

- Utilice únicamente el cargador de batería suministrado con su vehículo eléctrico o un cargador que haya sido aprobado por Invacare.



#### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de descarga eléctrica y daños en el cargador de batería si este se moja**

- Proteja el cargador de batería frente a la humedad.
- Cargue siempre las baterías en un entorno seco.



#### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de cortocircuito y descarga eléctrica si se ha dañado el cargador de batería**

- No utilice el cargador de batería si este se ha caído o está dañado.



#### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de descarga eléctrica y daños en las baterías**

- NUNCA intente recargar las baterías conectando los cables directamente a los terminales de las baterías.

**¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de incendio y descarga eléctrica si se utiliza un cable prolongador dañado**

- Utilice un cable prolongador solo si resulta absolutamente necesario. En caso de tener que utilizar uno, asegúrese de que este se encuentre en perfectas condiciones.

**¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de sufrir lesiones si se utiliza el vehículo eléctrico durante la carga**

- NO intente recargar las baterías y utilizar el vehículo eléctrico al mismo tiempo.
- NO se sienta en el vehículo eléctrico mientras las baterías se estén cargando.

1. Apague el vehículo eléctrico.
2. Conecte el cargador de batería al conector del cargador.
3. Conecte el cargador de batería a la fuente de alimentación.

**7.2.4 Desconectar el vehículo eléctrico después de la carga**

1. Una vez que finalice la carga, desconecte primero el cargador de batería de la fuente de alimentación y, a continuación, desconecte el enchufe del mando.

**7.2.5 Almacenamiento y mantenimiento**

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Almacene siempre las baterías completamente cargadas.

- No deje las baterías con poca carga durante un largo periodo de tiempo. Cargue las baterías que estén descargadas lo antes posible.
- En el caso de que el dispositivo de movilidad no se vaya a usar durante un largo periodo de tiempo (más de dos semanas), las baterías deben cargarse al menos una vez al mes para mantener una carga completa y estar siempre cargadas antes de usarlas..
- Evite temperaturas extremas de frío y calor al almacenar. Recomendamos guardar las baterías a una temperatura de 15 °C.
- Las baterías de gel y AGM no precisan ningún mantenimiento. Un técnico cualificado en dispositivos de movilidad debe ocuparse de los problemas de rendimiento.

**7.2.6 Instrucciones sobre el uso de las baterías****¡PRECAUCIÓN!**

**Peligro de dañar las baterías.**

- Evite la descarga total y nunca agote las baterías completamente.

- Preste atención al indicador de carga de las baterías. Cargue las baterías cuando el indicador de carga muestre un nivel bajo. La velocidad con la que se descarguen las baterías dependerá de muchas circunstancias, como la temperatura ambiente, el estado de la superficie de la carretera, la presión de los neumáticos, el peso del conductor, la forma de conducir y el uso de las luces, si se incluyen.

- Intente cargar siempre las baterías antes de que el indicador alcance el LED de color rojo. Último LED (uno rojo) indican que queda una capacidad de un 20 %.
- La conducción con los LED de color rojo parpadeando supone un esfuerzo excesivo para las baterías y deberá evitarse en circunstancias normales.
- Cuando solo parpadee un LED de color rojo, se activará la función de reserva de las baterías. A partir de ese momento, la velocidad y la aceleración se reducirán considerablemente. Le permitirá mover el vehículo eléctrico lentamente para apartarlo de una situación peligrosa antes de que se corte la electricidad. Esto indica una descarga total y deberá evitarse.
- Tenga en cuenta que, con temperaturas por debajo de 20 °C, la capacidad nominal de las baterías comienza a disminuir. Por ejemplo, a -10 °C, la capacidad se reduce a un 50 % de la capacidad nominal de las baterías.
- Para evitar que las baterías resulten dañadas, nunca deje que se descarguen por completo. No conduzca con las baterías muy descargadas si no resulta absolutamente necesario, ya que esto las forzaría de forma indebida y reduciría su vida útil.
- Cuanto antes cargue las baterías, mayor duración tendrán.

- La descarga total afecta a la vida útil. Cuanto más se utilicen las baterías, más corta será su vida útil.

Ejemplos:

- Una descarga total supone el mismo esfuerzo que 6 ciclos normales (indicadores verde/naranja apagados).
- Las baterías tienen una vida útil de 500 ciclos a un 80 % de descarga (primeros 4 LED apagados) o de unos 5000 ciclos a un 10 % de descarga (un LED apagado).



El número de LED puede variar según el tipo de control remoto.

- Con un funcionamiento normal, las baterías deberían descargarse una vez al mes hasta que todos los LED de color rojo y verde se apaguen. Esto deberá realizarse en un día. Después, será necesario realizar una carga de 16 horas como reacondicionamiento.

### 7.2.7 Transportar las baterías

Las baterías suministradas con su vehículo eléctrico no son mercancías peligrosas. Esta clasificación se basa en las "German GGVS Hazardous Goods Road Transport Ordinances" (ordenanzas alemanas sobre el transporte por carretera de mercancías peligrosas) y en las "Hazardous Goods Rail Transport / Air Transport Ordinances" (ordenanzas sobre el transporte aéreo/ferroviario de mercancías peligrosas de la IATA/DGR). Las baterías pueden transportarse sin restricciones, ya sea por carretera, ferrocarril o vía aérea. No obstante, cada empresa de transporte tiene una serie de directrices que posiblemente restrinjan o prohíban determinados procedimientos de transporte. Pregunte a la empresa de transporte cada caso particular.

### 7.2.8 Instrucciones generales sobre el manejo de las baterías

- No mezcle ni combine baterías de diferentes fabricantes o tecnologías, ni utilice baterías que no tengan códigos de fecha similares.
- No mezcle nunca baterías de gel con baterías AGM.
- Las baterías llegan al final de su vida útil cuando la autonomía del vehículo se reduce más de lo normal. Póngase en contacto con su proveedor o servicio técnico para obtener más información.
- Las baterías las deberá instalar siempre un técnico debidamente especializado en vehículos eléctricos o una persona con los conocimientos adecuados. Ellos poseen la formación y las herramientas necesarias para realizar el trabajo de forma correcta y segura.

### 7.2.9 Manejar correctamente baterías dañadas



#### **¡PRECAUCIÓN!**

**Las fugas de ácido pueden producir corrosión y quemaduras si las baterías están dañadas**

- Retire de inmediato las prendas que se hayan manchado con ácido.

#### **Si entra en contacto con la piel:**

- Lave inmediatamente el área afectada con abundante agua.

#### **Si entra en contacto con los ojos:**

- Enjuáguese inmediatamente los ojos con agua corriente durante varios minutos; consulte a un médico.

- Lleve siempre gafas protectoras y las prendas de seguridad adecuadas al manejar baterías dañadas.
- Coloque las baterías dañadas en un receptáculo resistente al ácido inmediatamente después de extraerlas.
- Solo transporte las baterías dañadas en un receptáculo adecuado y resistente al ácido.
- Lave con abundante agua todos los objetos que hayan entrado en contacto con el ácido.

### **Eliminar correctamente baterías desgastadas o dañadas**

Puede entregar las baterías desgastadas o dañadas a su proveedor o directamente a Invacare.

## 8 Transporte

### 8.1 Transporte: Generalidades información



#### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de causar lesiones graves o mortales al usuario del vehículo eléctrico y posiblemente a otros ocupantes del vehículo si el vehículo eléctrico se sujeta mediante un sistema de sujeción proporcionado por un tercero y el peso sin carga del vehículo eléctrico supera el peso máximo para el que dicho sistema de sujeción ha sido certificado**

- Asegúrese de que el peso del vehículo eléctrico no supere el peso para el cual el sistema de sujeción haya sido certificado. Consulte la documentación del fabricante del sistema de sujeción.
- Si no está seguro del peso de su vehículo eléctrico, deberá pesarlo con una báscula calibrada.

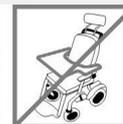


#### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de daños o lesiones

Si el vehículo eléctrico está equipado con una bandeja u otro equipo auxiliar se podría desprender durante el traslado a un vehículo de transporte y provocar daños o lesiones a los usuarios en caso de colisión.

- Cuando sea posible, se deben sujetar otros equipos auxiliares del vehículo eléctrico al mismo o extraerse de dicho vehículo eléctrico y sujetarse en el vehículo de transporte durante el recorrido.
- Si el vehículo eléctrico está equipado con una bandeja, extráigala siempre antes de transportarlo.



#### AVISO

- La resistencia del suelo del vehículo debe ser tal que pueda soportar el peso combinado del ocupante, del vehículo eléctrico y de los accesorios.

## 8.2 Traslado del vehículo eléctrico a un vehículo



### ¡ADVERTENCIA!

**El vehículo eléctrico corre el riesgo de volcar si se traslada a un vehículo de transporte mientras el usuario todavía está sentado en él.**

- Siempre que sea posible, traslade el vehículo eléctrico sin el usuario.
- Si es necesario trasladar a un vehículo de transporte el vehículo eléctrico con el usuario utilizando una rampa, asegúrese de que esta no supere la pendiente nominal.
- Si es necesario trasladar a un vehículo de transporte el vehículo eléctrico utilizando una rampa que no supere la pendiente nominal, se deberá utilizar un cabestrante. Podrá contar con la asistencia de un acompañante para que supervise la operación y le ayude con el proceso de traslado.
- También podrá utilizar una plataforma elevadora.
- Asegúrese de que el peso total del vehículo eléctrico, incluido el usuario, no supere el peso total máximo permitido para la rampa o la plataforma elevadora.
- El vehículo eléctrico siempre se deberá trasladar al vehículo de transporte con el respaldo en posición vertical, el elevador del asiento bajado y el asiento en posición vertical (consulte 6.6 *Subir y bajar de pendientes, página 81*).



### ¡ADVERTENCIA!

**Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico y en el vehículo de transporte**

Si el vehículo eléctrico se traslada a un vehículo de transporte utilizando una rampa que supere la pendiente nominal, corre el riesgo de volcarse o de moverse de forma incontrolada.

- Siempre que sea posible, traslade el vehículo eléctrico al vehículo de transporte sin el usuario.
- Deberá contar con la asistencia de un acompañante para que le ayude con el proceso de traslado.
- Asegúrese de que todos los cuidadores conozcan el manual de la rampa y del cabestrante.
- Asegúrese de que el cabestrante resulte adecuado para su vehículo eléctrico.
- Utilice solo puntos de sujeción adecuados. No utilice componentes extraíbles o móviles del vehículo eléctrico como puntos de sujeción.



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico

Si es necesario trasladar a un vehículo de transporte el vehículo eléctrico utilizando una plataforma elevadora y el mando está encendido, existe el riesgo de que el dispositivo actúe de forma errática y se caiga de la plataforma elevadora.

– Antes de trasladar el vehículo eléctrico mediante una plataforma elevadora, desactive el producto y desconecte el cable de bus del mando o las baterías del sistema.

1. Conduzca o empuje el vehículo eléctrico en el vehículo de transporte utilizando una rampa adecuada.

## 8.3 Utilizar el vehículo eléctrico como asiento en un vehículo

No todos los vehículos eléctricos pueden utilizarse de forma automática como asiento de un vehículo. En las siguientes etiquetas, se explica si el vehículo eléctrico puede utilizarse o no como asiento de un vehículo.

Si el vehículo eléctrico NO puede utilizarse como asiento de un vehículo, esto se indicará con la siguiente etiqueta:



Si el vehículo eléctrico puede utilizarse como asiento de un vehículo, los puntos de sujeción se indicarán con la siguiente etiqueta:



Para poder utilizar un vehículo eléctrico como asiento de un vehículo, el vehículo eléctrico deberá estar equipado con puntos de sujeción para poder anclarlo al vehículo a motor. En algunos países (por ejemplo, el Reino Unido), puede que estos accesorios se incluyan en el pedido estándar del vehículo eléctrico, pero también se pueden solicitar a Invacare de forma opcional en otros países.

**La siguiente información es únicamente pertinente si su vehículo eléctrico puede utilizarse como un asiento del vehículo:**

El vehículo eléctrico puede utilizarse como un asiento del vehículo de transporte en conexión con un sistema de anclaje que ha sido verificado y aprobado de acuerdo con la norma ISO 10542. El vehículo de transporte debe convertirse de forma profesional para anclar el vehículo eléctrico. Póngase en contacto con el fabricante de su vehículo para obtener más información.



Si es posible, el usuario siempre deberá bajarse del vehículo eléctrico para utilizar un asiento del vehículo de transporte y el sistema de fijación instalado por el fabricante de dicho vehículo. El vehículo eléctrico desocupado debe almacenarse en una zona de carga o sujetarse en el vehículo de transporte durante el recorrido.

Un vehículo eléctrico permitido como asiento del vehículo se ha sometido a una prueba de colisiones de conformidad con la norma ISO 7176-19 para su uso en vehículos de carretera y cumple con los requisitos de transporte orientado hacia el frente y colisiones frontales. El maniquí de la prueba de colisión se sujetó con un cinturón de seguridad para la zona pélvica y otro para la parte superior del cuerpo. Deberán utilizarse ambos tipos de cinturones de seguridad para reducir al mínimo el riesgo de sufrir lesiones en la cabeza y en la parte superior del cuerpo.



#### **Pruebas de Invacare con un sistema de sujeción de BraunAbility® Safety Systems.**

- Póngase en contacto con BraunAbility para obtener más información sobre cómo obtener este sistema para su país y su tipo de vehículo. Para obtener información sobre la tara, consulte *11 Datos Técnicos, página 111*



#### **¡ADVERTENCIA!**

##### **Riesgo de lesiones graves**

El vehículo eléctrico ha sido diseñado y sometido a prueba para cumplir con los requisitos de la norma ISO 7176-19 para su uso exclusivo como asiento orientado hacia el frente en un vehículo de motor.

El vehículo eléctrico ha sido sometido a pruebas dinámicas en una orientación hacia el frente con el ATD (dispositivo de prueba antropomórfico, maniquí de la prueba de colisión) sujetado por una sujeción de cinturón de tres puntos.

Si no se sigue alguna de las instrucciones, se pueden producir daños o lesiones graves en caso de colisión:

- No se deben realizar ni alteraciones ni sustituciones a los puntos de sujeción del vehículo eléctrico, tampoco a los componentes o piezas estructurales o del armazón ya que esto puede afectar la resistencia a las colisiones del vehículo eléctrico, y además puede modificar el funcionamiento del vehículo eléctrico en el uso normal. Si se considerase necesario realizar este tipo de modificaciones se debe consultar a Invacare.
- Utilice solo baterías selladas a prueba de fugas aprobadas por Invacare.
- Es imprescindible que el vehículo eléctrico sea inspeccionado por un proveedor autorizado para determinar si el vehículo eléctrico está apto para su reutilización después de cualquier tipo de colisión vehicular.

### 8.3.1 Cómo se ancla el vehículo eléctrico en un vehículo

El vehículo eléctrico está equipado con puntos de sujeción. Se pueden utilizar ganchos de mosquetón o las anillas del cinturón para su fijación.



#### ¡PRECAUCIÓN!

**Existe el riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico no se fija correctamente cuando se utilice como asiento del vehículo**

- Si es posible, el usuario siempre deberá bajarse del vehículo eléctrico y utilizar un asiento del vehículo de transporte y los cinturones de seguridad que ofrezca dicho vehículo.
- El vehículo eléctrico siempre deberá anclarse orientado en la dirección de marcha del vehículo de transporte.
- El vehículo eléctrico siempre se debe sujetar de acuerdo con el manual del usuario del fabricante del vehículo eléctrico y del sistema de anclaje.
- Retire y guarde siempre de forma segura cualquier accesorio fijado al vehículo eléctrico, como controles de barbilla o mesas.
- Si su vehículo eléctrico está equipado con un respaldo ajustable en ángulo, este deberá colocarse en posición vertical.
- Baje completamente los reposapiernas elevados, si se incluyen.
- Baje completamente el elevador, si se incluye.

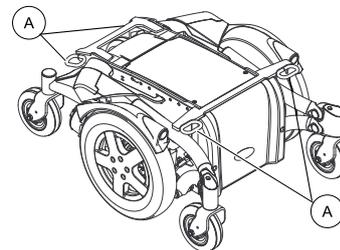


Fig. 8-1 Puntos de sujeción de la base: todos los vehículos eléctricos

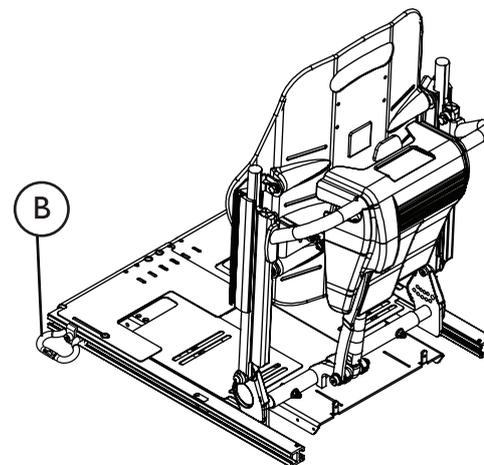


Fig. 8-2 Puntos de sujeción del asiento – sistemas de asiento con elevador (el asiento de Ultra Low Maxx sirve como ejemplo)

1. Sujete el vehículo eléctrico con las correas del sistema de sujeción en las siguientes posiciones:
  - a. Todos los vehículos eléctricos: cuatro puntos de sujeción **A** en la base del vehículo eléctrico (dos en la parte delantera y dos en la parte trasera).
  - b. Sistemas con elevador y asiento Ultra Low Maxx: dos puntos de sujeción adicionales **B** en ambos lados del asiento delante de los rieles del asiento.
2. Fije el vehículo eléctrico tensando las correas conforme al manual del usuario proporcionado por el fabricante del sistema de sujeción.

### 8.3.2 Sujeción del usuario en el vehículo eléctrico

El maniquí de la prueba de colisión se sujetó con un cinturón de seguridad para la zona pélvica y otro para la parte superior del cuerpo. Deberán utilizarse ambos tipos de cinturones de seguridad para reducir al mínimo el riesgo de sufrir lesiones en la cabeza y en la parte superior del cuerpo.



#### ¡PRECAUCIÓN!

##### **Riesgo de lesión si el usuario no se sujeta de forma correcta en el vehículo eléctrico**

- Los mecanismos de sujeción de seguridad se deben utilizar exclusivamente cuando el peso del usuario de la silla de ruedas sea de 23 kg o más.
- Aunque el vehículo eléctrico esté equipado con un cinturón postural o cualquier otro sistema de cinturón integrado al vehículo eléctrico, no sustituye al cinturón de seguridad adecuado que cumple con la norma ISO 10542 del vehículo de transporte. Utilice siempre el cinturón de seguridad instalado en el vehículo de transporte.
- Los cinturones de seguridad deben tensarse lo máximo posible sin causar molestias al usuario.
- Los cinturones de seguridad no deben colocarse torcidos.
- Compruebe que el tercer punto de anclaje del cinturón de seguridad no se sujeta directamente al suelo del vehículo, sino a uno de los elementos verticales del vehículo.



### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de lesión si el usuario no se sujeta de forma correcta en el vehículo eléctrico (continuación)**

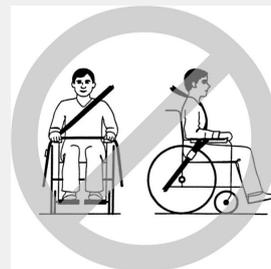
- Tanto el cinturón pélvico como el cinturón de sujeción de la parte superior del tronco deben utilizarse para sujetar al ocupante a fin de reducir la posibilidad de impactos en la cabeza y en el tórax con los componentes del vehículo. Estos deben usarse en conjunto únicamente como han sido diseñados.
- No se debe utilizar ningún arnés de fijación del ocupante anclado a la silla de ruedas, es decir, cinturón de 3 puntos, ni soportes posturales (correas de regazo, cinturones de regazo), ni depender de los mismos, para la fijación del ocupante en un vehículo en movimiento. Utilice siempre un sistema de fijación del ocupante certificado y anclado al vehículo de transporte.



### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de lesión si el usuario no se sujeta de forma correcta en el vehículo eléctrico (continuación)**

- Se debe tener cuidado cuando se coloca el sistema de fijación del ocupante para situar la hebilla del cinturón de seguridad de manera que el botón de desbloqueo no esté en contacto con los componentes del vehículo eléctrico durante el transporte o durante una colisión
- Los cinturones de seguridad deben estar en contacto con el cuerpo del usuario. No deben mantenerse alejados del cuerpo mediante partes del vehículo eléctrico, como los reposabrazos o las ruedas.



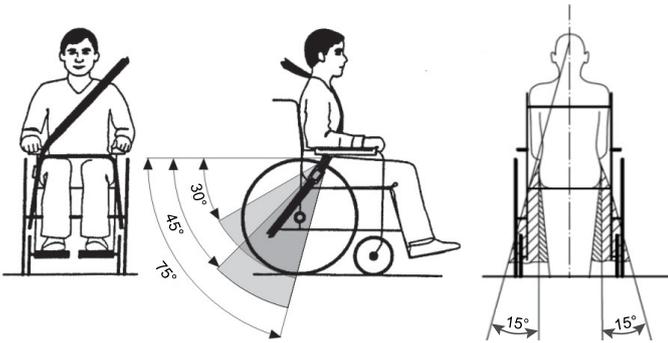


Fig. 8-3

El cinturón pélvico debe colocarse en el área entre la pelvis y los muslos del usuario, de modo que no quede obstruido ni demasiado suelto. El ángulo ideal del cinturón pélvico con respecto a la línea horizontal es de entre 45° y 75°. El ángulo máximo permisible es de entre 30° y 75°. El ángulo no debe ser nunca inferior a 30°.

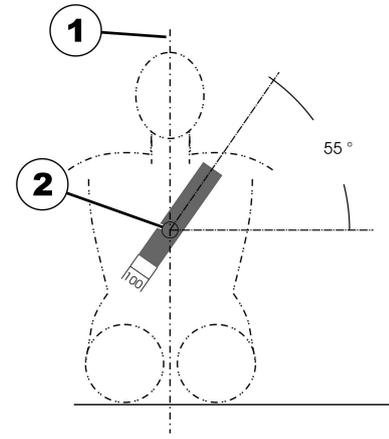


Fig. 8-4

El cinturón de seguridad instalado en el vehículo de transporte debe colocarse tal y como se indica en la ilustración anterior.

- 1) Línea central del cuerpo
- 2) Centro del esternón

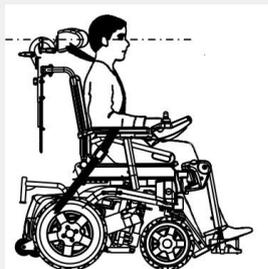


### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de lesiones durante el uso del vehículo eléctrico como asiento de un vehículo si no se ajusta correctamente o no se instala un reposacabezas**

Esto podría ocasionar una hiperextensión del cuello en caso de colisión.

- Debe instalarse un reposacabezas. El reposacabezas suministrado por Invacare de forma opcional para este vehículo eléctrico es la solución perfecta para utilizar durante el transporte.
- El reposacabezas deberá ajustarse a la altura de las orejas del usuario.



## 8.4 Transporte del vehículo eléctrico sin ocupante



### ¡PRECAUCIÓN!

**Riesgo de lesiones**

- Si el vehículo eléctrico no puede anclarse de forma segura en un vehículo de transporte, Invacare recomienda no transportarlo.

El vehículo eléctrico puede transportarse sin restricciones por carretera, ferrocarril o vía aérea. No obstante, las compañías de transporte individuales tienen directrices que posiblemente restrinjan o prohíban ciertos procedimientos de transporte. Pregunte a la compañía de transporte cada caso particular.

- Antes de transportar el vehículo eléctrico, asegúrese de que los motores estén acoplados y de que el mando esté apagado. Invacare recomienda encarecidamente que también se desconecten o extraigan las baterías. Consulte Extracción de las baterías.
- Invacare recomienda encarecidamente fijar el vehículo eléctrico al suelo del vehículo de transporte.

## 8.5 Sistema de acoplamiento Dahl

Si un vehículo eléctrico viene equipado con una placa del adaptador del sistema de acoplamiento Dahl, aparecerán las siguientes etiquetas en el respaldo de dicho vehículo eléctrico. El valor que aparece en la etiqueta expresa la distancia hasta el suelo del vehículo eléctrico, equipado con una placa del adaptador del sistema de acoplamiento Dahl.



Fig. 8-5

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de daños, lesión grave o muerte**

Si no se sujeta el vehículo eléctrico en una dirección orientada hacia el frente en la estación de acoplamiento Dahl, se puede producir daño, lesión grave o la muerte.

- La silla de ruedas debe sujetarse en una dirección orientada hacia el frente. Esta silla de ruedas se ha sometido a prueba con respecto a la norma ISO 7176-19, para su uso en vehículos de carretera y cumple con los requisitos de transporte orientado hacia el frente y colisiones frontales. La silla de ruedas no se ha sometido a prueba estando en otras direcciones en un vehículo de transporte.

**Instalación de las estaciones de acoplamiento Dahl en vehículos de transporte**

Únicamente las empresas profesionales del sector de conversión o fabricación de vehículos con accesibilidad a sillas de ruedas puede realizar el pedido del sistema de acoplamiento a Dahl Engineering. Un técnico cualificado y experimentado debe llevar a cabo la instalación. Dahl Engineering puede suministrar las instrucciones de instalación específicas del vehículo para una amplia gama de vehículos, que deben respetarse por el instalador. Póngase en contacto con Dahl Engineering para obtener información adicional en relación con los vehículos aprobados y las posiciones de

instalación. La información de contacto de Dahl Engineering se encuentra disponible en: [www.dahlengineering.dk](http://www.dahlengineering.dk).



Para reacondicionar un vehículo eléctrico con un sistema de acoplamiento Dahl, es imprescindible que el vehículo eléctrico esté equipado con la placa del adaptador correcta. Esta placa del adaptador debe enroscarse para fijar la placa de bloqueo del sistema de acoplamiento Dahl debajo del vehículo eléctrico.

La carga útil máxima con el sistema de acoplamiento Dahl es de 136 kg.

El peso máximo del vehículo eléctrico no debe superar los 200 kg.

Póngase en contacto con su proveedor si desea obtener más información sobre el reacondicionamiento.



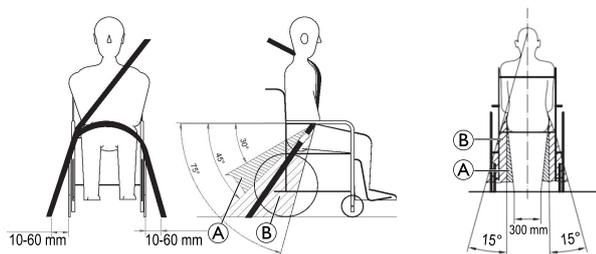
La descripción de cómo instalar el sistema de acoplamiento Dahl para mantener la marca CE del producto se incluye en el manual de servicio de este vehículo eléctrico. El manual de servicio se puede solicitar a Invacare.



Para obtener más información con respecto a recambios e instalación de accesorios en los vehículos y mantenimiento del sistema de acoplamiento Dahl, póngase en contacto con Dahl Engineering.



## Colocación de la fijación del ocupante cuando se utiliza con el sistema de acoplamiento Dahl solamente



Cuando utilice el vehículo eléctrico con un sistema de acoplamiento Dahl, los puntos de anclaje del suelo del sistema de fijación del ocupante se deben situar a entre 10 y 60 mm fuera de las ruedas a cada lado. El cinturón pélvico debe llevarse bajo, cruzando la parte delantera de la pelvis, de modo que el ángulo del cinturón pélvico se encuentre dentro de la zona de preferencia **A** de 30° a 45°, tal y como se muestra. Se recomienda un ángulo más pronunciado dentro de la zona opcional **B**, de 45° a 75°, pero que no supere nunca los 75°.

## Componentes del sistema de acoplamiento Dahl

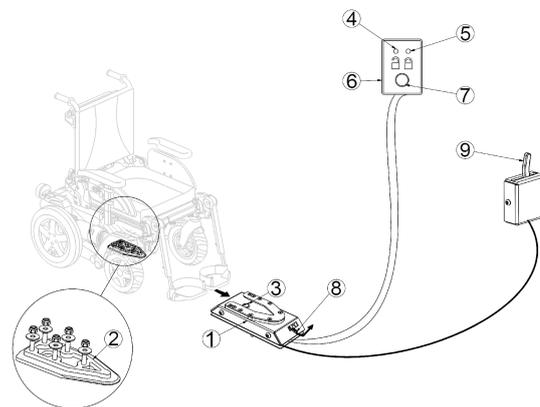


Fig. 8-6

- (1) Estación de acoplamiento Dahl
- (2) Placa de bloqueo y espaciador de 8 mm
- (3) Pasador de bloqueo
- (4) LED rojo
- (5) LED verde
- (6) Panel de control
- (7) Botón de desbloqueo
- (8) Palanca de liberación de emergencia manual
- (9) Palanca de funcionamiento manual (opcional)

Dahl Engineering proporciona dos sistemas de acoplamiento, el MK II (Dahl n.º 501750), y un ajuste en altura eléctrico denominado Dahl VarioDock (Dahl n.º 503600).

### Fijación en la estación de acoplamiento Dahl



#### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de daños, lesión grave o muerte

Si el vehículo se desliza cuando el vehículo eléctrico no se ha fijado correctamente en la unidad de acoplamiento Dahl, pueden producirse daños, lesiones graves o incluso la muerte.

- No mueva el vehículo mientras se maniobre el vehículo eléctrico para colocarlo en la estación de acoplamiento Dahl.
- No mueva el vehículo si el vehículo eléctrico y el usuario no están asegurados correctamente.
- No mueva el vehículo si se escucha la señal acústica de advertencia y/o si parpadea o se enciende el LED rojo en el panel de control.

1. Maniobre el vehículo eléctrico lentamente y en línea recta sobre la estación de acoplamiento Dahl (1).

#### Vista desde atrás

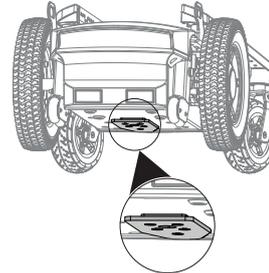


Fig. 8-7 AVIVA RX

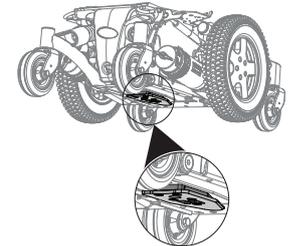


Fig. 8-8 TDX SP2

- La placa de bloqueo (2) debajo del vehículo eléctrico ayuda a guiar el vehículo eléctrico en la estación de acoplamiento Dahl.
2. Si la placa de bloqueo está totalmente acoplada en la estación de acoplamiento Dahl, el pasador de bloqueo (3) asegura automáticamente la placa de bloqueo.
  3. La estación de acoplamiento Dahl está equipada con un interruptor de control que indica si la placa de bloqueo está correctamente fijada en la estación de acoplamiento Dahl.

Tan pronto como la placa de bloqueo entre en contacto con el pasador de bloqueo, se escucha la señal acústica de advertencia (sonido agudo) y el LED rojo en el panel de control (6) se ilumina hasta que la placa de bloqueo se acopla completamente o el vehículo eléctrico se retira de la estación de acoplamiento Dahl.

4. Cuando el vehículo eléctrico está correctamente asegurado, deja de escucharse la señal acústica de advertencia, el LED rojo se apaga y se enciende el LED verde.
5. Debe abrocharse el cinturón de seguridad del vehículo.



Compruebe siempre antes de mover el vehículo si la placa de bloqueo está correctamente acoplada en la estación de acoplamiento Dahl intentando hacer retroceder el vehículo eléctrico para sacarlo de la estación de acoplamiento Dahl. Debe resultar imposible hacer que el vehículo retroceda para sacarlo de la estación de acoplamiento Dahl sin pulsar el botón de desbloqueo rojo (7) en el panel de control.

### Desbloqueo de la estación de acoplamiento Dahl

1. Detenga e impida que el vehículo se mueva.
2. Retire el cinturón de seguridad.
3. Mueva el vehículo eléctrico hacia delante para liberar la presión del pasador de bloqueo.
4. Pulse el botón de desbloqueo rojo (7) en el panel de control.  
El pasador de bloqueo se libera durante unos cinco segundos, después de lo cual, el pasador de bloqueo se vuelve a bloquear automáticamente.
5. Aleje el vehículo eléctrico de la estación de acoplamiento Dahl dentro del periodo de cinco segundos.  
No intente hacer retroceder el vehículo eléctrico hasta que el LED rojo, que indica la posición de desbloqueo, se ilumine.



Si se intenta hacer retroceder el vehículo eléctrico antes de que se ilumine el LED rojo, se bloquea el mecanismo de bloqueo de la estación de acoplamiento Dahl, lo que hace imposible el retroceso. Si esto sucede, repita el procedimiento de desbloqueo.

### Desbloqueo manual en caso de fallo eléctrico



Las siguientes instrucciones requieren la ayuda de un asistente.

1. Mueva el vehículo eléctrico hacia delante para liberar la presión del pasador de bloqueo.
2. Empuje la palanca de liberación de emergencia manual (8) hacia un lado y sosténgala ahí, mientras el vehículo eléctrico se mueve.
3. También se puede montar una palanca de funcionamiento manual accionada por cable (9) (accesorio).  
Empuje la palanca hacia un lado y sosténgala ahí, mientras el vehículo eléctrico se mueve.



Si el procedimiento de desbloqueo manual falla, con cada estación de acoplamiento Dahl se suministra una herramienta de liberación de emergencia de plástico rojo.

1. Mueva el vehículo eléctrico hacia delante para liberar la presión del pasador de bloqueo.

2.



*Fig. 8-9*

Coloque la herramienta de liberación de emergencia en el espacio entre la placa de bloqueo y la estación de acoplamiento Dahl.

3.



*Fig. 8-10*

Empuje la herramienta de liberación de emergencia y el vehículo eléctrico hacia delante, hasta que el pasador de bloqueo se haya forzado hacia abajo.

4. Aleje el vehículo eléctrico de la estación de acoplamiento Dahl.

## 9 Mantenimiento

### 9.1 Introducción al mantenimiento

El término “mantenimiento” significa cualquier tarea llevada a cabo para garantizar que un dispositivo médico se encuentra en buen estado de funcionamiento y está listo para su uso previsto. El mantenimiento abarca diferentes áreas, como el cuidado y la limpieza diarias, así como las inspecciones y las tareas de reparación y de reacondicionamiento.



Se recomienda llevar el vehículo eléctrico a revisión a un proveedor autorizado de Invacare para mantener su seguridad y sus condiciones para circular.

### 9.2 Inspecciones

En las siguientes tablas se indican las comprobaciones que deberá realizar el usuario y sus intervalos. Si el vehículo eléctrico no supera alguna de las inspecciones, consulte el capítulo indicado o póngase en contacto con su proveedor autorizado de Invacare. Puede encontrar una lista más detallada de comprobaciones e instrucciones para las tareas de mantenimiento en el manual de servicio de este vehículo, que puede obtener a través de Invacare. No obstante, este manual se ha concebido para que lo utilicen técnicos de servicio cualificados y autorizados, y en él se describen tareas que no están pensadas para que las realice el usuario.

#### 9.2.1 Antes de cada uso del vehículo eléctrico

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Conexiones atornilladas	Compruebe que todas las conexiones, como los respaldos y las ruedas, estén bien ajustadas.	Póngase en contacto con su proveedor.
Bocina de advertencia	Compruebe que funcione correctamente.	Póngase en contacto con su proveedor.
Sistema de iluminación	Compruebe que todas las luces, como intermitentes, faros delanteros y luces traseras, funcionen correctamente.	Póngase en contacto con su proveedor.
Baterías	Asegúrese de que las baterías estén cargadas. Consulte el manual del usuario suministrado con el mando para ver una descripción del indicador de carga de las baterías.	Cargue las baterías (consulte <i>7.2.3 Cargar las baterías, página 86</i> ).

### 9.2.2 Semanalmente

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Reposabrazos/piezas laterales	Compruebe que los reposabrazos estén bien acoplados en los soportes y que no se muevan.	Apriete el tornillo o la palanca de fijación que sujeta el reposabrazos (consulte el capítulo 5 <i>Instalación</i> , página 33).  Póngase en contacto con su proveedor.
Ruedas (neumáticas)	Compruebe que las ruedas no estén dañadas.	Póngase en contacto con su proveedor.
	Compruebe que las ruedas estén infladas con la presión correcta.	Infle las ruedas con la presión correcta (consulte el capítulo 11 <i>Datos Técnicos</i> , página 111).  Póngase en contacto con su proveedor para que las repare.
Ruedas (a prueba de pinchazos)	Compruebe que las ruedas no estén dañadas.	Póngase en contacto con su proveedor.

### 9.2.3 Mensualmente

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Todas las piezas acolchadas	Compruebe si hay partes dañadas o desgastadas.	Póngase en contacto con su proveedor.
Reposapiernas extraíbles	Compruebe que reposapiernas puedan fijarse de forma segura y que mecanismo de aflojamiento funcione correctamente.	Póngase en contacto con su proveedor.
	Compruebe que todas las opciones de ajuste funcionen correctamente.	Póngase en contacto con su proveedor.
Ruedas	Compruebe que las ruedas giren y rueden sin problemas.	Póngase en contacto con su proveedor.

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Ruedas motrices	Compruebe que ruedas motrices giren sin tambalearse. Lo más sencillo es que alguien se coloque detrás vehículo eléctrico y observe ruedas motrices durante el desplazamiento.	Póngase en contacto con su proveedor.
Componentes electrónicos y conectores	Compruebe que no haya ningún cable dañado y que todas las clavijas de conexión estén bien acopladas.	Póngase en contacto con su proveedor.

## 9.3 Ruedas y neumáticos

### Gestión de daños en las ruedas

En caso de que alguna rueda sufra daños, póngase en contacto con su proveedor. Por motivos de seguridad, no repare la rueda usted mismo ni deje que la reparen personas no autorizadas.

### Gestión de ruedas neumáticas



#### Riesgo de daños en la rueda y la llanta

No conduzca nunca si la presión de los neumáticos es demasiado baja, ya que puede dañar la rueda. Si la presión de los neumáticos es excesiva, se puede dañar la llanta.  
– Infle las ruedas hasta la presión recomendada.



Utilice un manómetro para comprobar la presión.

Compruebe semanalmente que las ruedas están infladas con la presión correcta, consulte el capítulo *9.2 Inspecciones*, *página 104*

Para conocer la presión recomendada de los neumáticos, vea la inscripción en la rueda/en la llanta o bien póngase

en contacto con Invacare. Compare la siguiente tabla para realizar la conversión.

psi	bar
22	1,5
23	1,6
25	1,7
26	1,8
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5
38	2,6
39	2,7

psi	bar
41	2,8
44	3,0

## 9.4 Almacenamiento durante periodos cortos de tiempo

En caso de detectar un fallo grave, el vehículo eléctrico incluye una serie de mecanismos de seguridad que lo protegerán. El módulo de suministro eléctrico impide que se conduzca el vehículo eléctrico.

Mientras el vehículo eléctrico se encuentre en este estado y esté esperando a su reparación:

1. Desconecte la alimentación.
2. Desconecte las baterías.  
En función del modelo del vehículo eléctrico, podrá retirar los bloques de baterías o desconectar las baterías del módulo de suministro eléctrico. Consulte el capítulo correspondiente para obtener información sobre cómo desconectar las baterías.
3. Póngase en contacto con su proveedor.

## 9.5 Almacenamiento de larga duración

En caso de que no vaya a usar el vehículo eléctrico durante un largo periodo de tiempo, deberá prepararlo para su almacenamiento, para garantizar una mayor vida útil del vehículo y de las baterías.

## Almacenamiento del vehículo eléctrico y las baterías

- Recomendamos almacenar el vehículo eléctrico a una temperatura de 15 °C, evitar el frío o el calor extremo en el lugar de almacenamiento para garantizar una larga vida útil del producto y de las baterías.
- Los componentes se someten a pruebas y se aprueban para intervalos de temperatura superiores a los descritos a continuación:
  - El intervalo de temperatura permisible para almacenar el vehículo eléctrico es de -40 a 65 °C.
  - El intervalo de temperatura permisible para almacenar las baterías es de -25 a 65 °C.
- Aunque no se utilicen, las baterías se descargan. Lo más recomendable es desconectar la alimentación de la batería del módulo de suministro eléctrico si se va a almacenar el vehículo eléctrico por periodos superiores a dos semanas. En función del modelo del vehículo eléctrico, puede retirar los bloques de batería o desconectar las baterías del módulo de suministro eléctrico. Consulte el capítulo correspondiente para obtener información sobre cómo desconectar las baterías. Si no está seguro de qué cable tiene que desconectar, póngase en contacto con el proveedor.
- Las baterías siempre deben estar totalmente cargadas antes de su almacenamiento.
- Si se va a almacenar el vehículo eléctrico durante más de cuatro semanas, compruebe las baterías una vez al mes para recargarlas cuanto sea necesario (antes de que el indicador muestre media carga) para evitar daños.
- Almacene el vehículo en un entorno seco y bien ventilado, protegido de las influencias externas.
- Sobreinfla ligeramente las ruedas neumáticas.

- Coloque el vehículo eléctrico sobre una superficie que no se descolore por el contacto con el caucho de la rueda.

### Preparación del vehículo eléctrico para su uso

- Vuelva a conectar la alimentación de la batería al módulo de suministro eléctrico.
- Las baterías se deben cargar antes de su uso.
- Solicite a un proveedor autorizado de Invacare que compruebe el vehículo eléctrico.

## 9.6 Limpieza y desinfección

### 9.6.1 Información general de seguridad



#### ¡PRECAUCIÓN!

##### Riesgo de contaminación

- Adopte las precauciones necesarias y utilice el equipo de protección adecuado.



#### ¡PRECAUCIÓN!

##### Riesgo de descarga eléctrica y daños en el producto

- Apague el dispositivo y desconéctelo de la red eléctrica, si procede.
- Al limpiar componentes electrónicos, tenga en cuenta su clase de protección con respecto a la entrada de agua.
- Asegúrese de que no salpique agua sobre el enchufe o la toma de pared.
- No toque la toma de corriente con las manos mojadas.



#### AVISO

- Seguir métodos erróneos o utilizar fluidos incorrectos puede dañar o deteriorar el producto.
- Todos los productos de limpieza y desinfectantes empleados deben ser eficaces, compatibles entre sí y deben proteger los materiales que se van a limpiar.
  - Nunca utilice fluidos corrosivos (álcalis, ácidos, etc.) ni productos de limpieza abrasivos. Recomendamos usar un producto de limpieza doméstico normal, como líquido lavavajillas, si no se especifica lo contrario en las instrucciones de limpieza.
  - No utilice disolventes (decapantes de celulosa, acetona, etc.) que cambien la estructura del plástico o disuelvan las etiquetas adheridas.
  - Asegúrese siempre de que el producto se haya secado por completo antes de utilizarlo de nuevo.



Para la limpieza y desinfección en entornos clínicos o de atención sanitaria a largo plazo, siga los procedimientos internos.

### 9.6.2 Intervalos de limpieza

#### ! AVISO

La limpieza y la desinfección regulares mejoran el funcionamiento correcto, aumentan la vida útil y evitan la contaminación.

Limpie y desinfecte el producto:

- periódicamente mientras esté en uso,
- antes y después de cualquier procedimiento de mantenimiento,
- cuando haya estado en contacto con fluidos corporales,
- antes de usarlo con un nuevo usuario.

### 9.6.3 Limpieza

#### ! AVISO

- La limpieza del producto no puede realizarse en instalaciones de lavado automático, mediante equipos de limpieza de vapor o a presión.

#### ! AVISO

La suciedad, la arena y el agua salada pueden dañar los cojinetes y las partes de acero se pueden oxidar si la superficie se daña.

- Exponga la silla de ruedas a la arena o al agua salada únicamente durante periodos cortos y límpiela cada vez que vaya a la playa.
- Si la silla de ruedas está sucia, limpie la suciedad lo antes posible con un paño húmedo y séquela con cuidado.

1. Retire todo el equipamiento opcional instalado (solo el que no requiera herramientas).
2. Limpie las piezas individuales con un paño o un cepillo suave, con productos habituales de limpieza del hogar (pH = 6-8) y agua tibia.
3. Enjuague las piezas con agua templada.
4. Seque a fondo las piezas con un paño seco.



Se puede utilizar abrillantador de coches y cera suave en las superficies metálicas pintadas para eliminar raspaduras y restablecer el brillo.

### Limpieza de la tapicería

Para obtener información sobre la limpieza de la tapicería, consulte las instrucciones de las etiquetas del asiento, del cojín y de la funda del respaldo.



Si es posible, solape siempre las tiras de gancho y bucle (piezas de autoagarre) al lavar la tapicería para evitar que estas atrapen pelusas e hilos y produzcan daños en el tejido.

### 9.6.4 Instrucciones de desinfección

Método: Siga las instrucciones de aplicación del desinfectante y limpie y desinfecte todas las superficies accesibles.

Desinfectante: Desinfectante doméstico habitual.

Secado: Deje que el producto se seque al aire.

## 10 Después del uso

### 10.1 Reacondicionamiento

Este producto se puede reutilizar. Para reacondicionar el producto para un nuevo usuario, lleve a cabo las siguientes acciones:

- Inspección según el plan de servicio. Consulte el manual de servicio, disponible en Invacare.
- Limpieza y desinfección. Consulte *9 Mantenimiento, página 104*
- Adaptación al nuevo usuario. Consulte *5 Instalación, página 33*.

Asegúrese de que el manual del usuario se entregue con el producto.

Si se detecta algún daño o un funcionamiento deficiente, no reutilice el producto.

### 10.2 Eliminación



#### **¡ADVERTENCIA!** **Riesgo medioambiental**

El dispositivo tiene baterías. Este producto puede contener sustancias que podrían ser perjudiciales para el medio ambiente si se procede a su eliminación en lugares (vertederos) que no sean los idóneos según la legislación.

- NO tire las baterías con la basura doméstica.
- NO tire las baterías al fuego.
- Las baterías DEBERÁN llevarse a un punto limpio adecuado. Entregar las baterías no tiene coste alguno y lo exige la ley.
- Tire solo baterías descargadas.
- Cubra los terminales de baterías de litio antes de tirarlos.
- Para obtener más información sobre el tipo de batería, consulte la etiqueta de la batería o el capítulo *11 Datos Técnicos, página 111*

Proteja el medio ambiente y recicle este producto a través de la planta de reciclaje más próxima cuando llegue al final de su vida útil.

Desmonte el producto y sus componentes para separar y reciclar individualmente los diferentes materiales.

La eliminación o el reciclaje de los productos usados y del embalaje deberán llevarse a cabo conforme a las normativas legales sobre el tratamiento de residuos vigentes en cada país. Póngase en contacto con la empresa de gestión de residuos local para obtener más información al respecto.

## 11 Datos Técnicos

### 11.1 Especificaciones técnicas

La información técnica que se proporciona a continuación se aplica a una configuración estándar o representa los valores alcanzables máximos. Estos valores podrían cambiar si se añaden accesorios. Los cambios precisos de estos valores se detallan en las secciones de los accesorios correspondientes.

 Tenga en cuenta que, en algunos casos, los valores medidos pueden variar hasta  $\pm 10$  mm.

 Para obtener más datos técnicos del sistema de asiento (Modulite, Ultra Low Maxx), consulte el manual del usuario de su sistema de asiento.

<b>Condiciones permitidas de uso y almacenamiento</b>	
Intervalo de temperatura de funcionamiento según la norma ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> <li>-25 °C... +50 °C</li> </ul>
Temperatura de almacenamiento recomendada	<ul style="list-style-type: none"> <li>15 °C</li> </ul>
Intervalo de temperatura de almacenamiento según la norma ISO 7176-9	<ul style="list-style-type: none"> <li>-25 °C... +65 °C con baterías</li> <li>-40 °C... +65 °C sin baterías</li> </ul>

<b>Sistema eléctrico</b>	
Baterías	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 x 12 V/73,5 Ah (C20)/63 Ah (C5) de gel VRLA sellado (TDX SP2)</li> <li>• 2 x 12 V/60 Ah (C20)/47,4 Ah (C5) de gel VRLA sellado (TDX SP2)</li> <li>• 2 x 12 V/50 Ah (C20)/43,2 Ah (C5) de gel VRLA sellado (TDX SP2 NB)</li> </ul>
Fusible principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 80 A (TDX SP2)</li> <li>• 125 A (TDX SP2 NB)</li> </ul>
Grado de protección	IPX4 <sup>1</sup>

<b>Cargador</b>	
Corriente de salida	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 A</li> <li>• 10 A</li> </ul>
Tensión de salida	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 V nominal</li> </ul>

<b>Cubiertas de las ruedas motrices</b>	
Tipo de cubierta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3,00 - 8" neumática, protegida contra pinchazos o a prueba de pinchazos</li> </ul>
Presión de los neumáticos	<p>La presión máxima recomendada de los neumáticos en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral del neumático o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes.</p> <p>(Tolerancia = -0,3 bar, 1 bar = 100 kpa)</p>

<b>Cubiertas de las ruedas</b>	
Tipo de cubierta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compacta de 6" x 2"</li> </ul>
Presión de los neumáticos	<p>La presión máxima recomendada de los neumáticos en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral del neumático o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes.</p> <p>(Tolerancia = -0,3 bar, 1 bar = 100 kpa)</p>

<b>Características de conducción</b>		
Velocidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 km/h</li> <li>• 6 km/h</li> <li>• 10 km/h</li> <li>• 12 km/h</li> </ul>	
Distancia máx. de parada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 400 mm (3 km/h)</li> <li>• 1000 mm (6 km/h)</li> <li>• 2100 mm (10 km/h)</li> <li>• 2900 mm (12 km/h)</li> </ul>	
Pendiente nominal <sup>2</sup> :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9° (15,8 %) según las especificaciones del fabricante con carga útil de 160 kg, ángulo del asiento en 4° y ángulo del respaldo en 20°</li> </ul>	
Altura máxima de obstáculos salvables	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hacia adelante 75 mm</li> <li>• Hacia atrás 50 mm</li> </ul>	
Diámetro de giro	<ul style="list-style-type: none"> <li>• mín. de 1280 mm</li> </ul>	
Anchura de giro	<ul style="list-style-type: none"> <li>• mín. de 1140 mm</li> </ul>	
Autonomía de conducción según la norma ISO 7176-4 <sup>3</sup> :		
Baterías de 50 Ah	<ul style="list-style-type: none"> <li>• hasta 28 km</li> </ul>	
Baterías de 60 Ah	<ul style="list-style-type: none"> <li>• hasta 30 km</li> </ul>	
Baterías de 73,5 Ah	<ul style="list-style-type: none"> <li>• hasta 41 km</li> </ul>	
<b>Dimensiones según la norma ISO 7176-5</b>	<b>Tipo de asiento</b>	
	<b>Modulite</b>	<b>Máx.</b>
Ancho de la base	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 615 mm (TDX SP2 NB)</li> <li>• 650 mm (TDX SP2)</li> </ul>	
Longitud de la estiba	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 900 – 1010 mm</li> </ul>	

Dimensiones según la norma ISO 7176-5	Tipo de asiento	
	Modulite	Máx.
Anchura de la estiba	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 630 – 745 mm</li> </ul>	
Altura de la estiba	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 710 – 830 mm</li> </ul>	
Distancia hasta el suelo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• &gt; 65 mm</li> </ul>	
Altura del asiento al suelo <sup>5</sup> (sin ajuste del ángulo del asiento o elevador)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 450 mm</li> <li>• 475 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 470 mm</li> <li>• 495 mm</li> </ul>
Altura del asiento al suelo <sup>5</sup> (con ajuste del ángulo del asiento)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 450 mm (ajuste eléctrico manual y 20°)</li> <li>• 475 mm (ajuste eléctrico 20°)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 470 mm</li> <li>• 495 mm</li> </ul>
Ubicación horizontal del eje <sup>7</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 220 – 120 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 350 – 280 mm</li> </ul>
Altura total (sin ajuste del ángulo del asiento o elevador)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1010 mm (placa del asiento de una pieza)</li> <li>• 1010 - 1140 mm (chasis del asiento telescópico moviendo la placa del respaldo)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1100 mm</li> <li>• 1125 mm</li> </ul>
Altura total (con ajuste del ángulo del asiento o elevador)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1170 mm (chasis del asiento telescópico moviendo la placa del respaldo)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1100 mm</li> <li>• 1125 mm</li> </ul>
Anchura total máx.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 615 mm (chassis TDX SP2 NB)<sup>4</sup></li> <li>• 650 mm (chasis TDX SP2)</li> <li>• 675 mm (anchura del asiento 48)</li> <li>• 725 mm (anchura del asiento 53)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 855 mm (anchura del asiento 49)</li> <li>• 915 mm (anchura del asiento 55)</li> <li>• 975 mm (anchura del asiento 61)</li> </ul>
Longitud total (incluidos reposapiernas estándar)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1160 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1240 mm</li> </ul>

Dimensiones según la norma ISO 7176-5	Tipo de asiento	
	Modulite	Máx.
Longitud total (sin reposapiernas estándar)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 980 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 970 mm</li> </ul>
Anchura del asiento (rango de ajuste de los reposabrazos entre paréntesis)	consulte el manual del usuario del sistema de asiento correspondiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 490 mm (490 - 590 mm)</li> <li>• 550 mm (550 - 650 mm)</li> <li>• 610 mm (610 - 710 mm)</li> </ul>
Profundidad del asiento		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 560/600/630 mm</li> </ul>
Grosor del cojín del asiento		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 100 mm</li> </ul>
Altura del respaldo <sup>5</sup>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 570 mm–620 mm (anchura del asiento 49)</li> <li>• 630 mm–680 mm (anchura del asiento 55/61)</li> </ul>
Ángulo del respaldo		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 90° ... 115°</li> </ul>
Altura del reposabrazos		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 250 mm–340 mm</li> <li>• 290 mm–380 mm</li> </ul>
Profundidad del reposabrazos <sup>6</sup>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• máx. 550 mm</li> </ul>
Longitud del reposabrazos		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 325/375 mm</li> </ul>
Ángulo del asiento, ajuste eléctrico (30°) (solo Modulite)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0° ... +30°</li> <li>• -5° ... +25° (con montaje anterior fijo a 5°)</li> </ul>
Ángulo del asiento, ajuste eléctrico (20°)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0° ... +20°</li> </ul>	
Ángulo del asiento, ajuste manual	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0° ... +8°</li> </ul>	—

<b>Reposapiés y reposapiernas</b>		
Vari F	Longitud	• 290 - 460 mm
	Ángulo	• 70° - 0°
Vari A	Longitud	• 290 - 460 mm
	Ángulo	• 70° - 0°
ADE (eléctrico)	Longitud	• 290 - 460 mm
	Ángulo	• 80° - 0°
ADM (manual)	Longitud	• 290 - 460 mm
	Ángulo	• 80° - 0°
Montaje central (manual)	Longitud	• 280 - 385 mm
	Ángulo	• 90° - 0°
LNX motorizado con montaje central	Longitud	• 340 - 410 mm
	Ángulo	• 97° - 7° • 90° - 0° • 83° - -7°

<b>Peso<sup>8</sup></b>	<b>TDX SP2 NB</b>	<b>TDX SP2</b>
Tara con ángulo del asiento fijo	• aprox. 138 kg	• aprox. 154 kg
Tara con ajuste del ángulo del asiento eléctrico de 20°	• aprox. 145 kg	• aprox. 164 kg
Tara con ajuste del ángulo del asiento eléctrico de 30°	• aprox. 151 kg	• aprox. 170 kg
Tara con elevador	• aprox. 164 kg	• aprox. 183 kg

<b>Peso de los componentes</b>	
Baterías de 73,5 Ah	<ul style="list-style-type: none"> <li>• aprox. 23 kg por batería</li> </ul>
Baterías de 60 Ah	<ul style="list-style-type: none"> <li>• aprox. 20 kg por batería</li> </ul>
Baterías de 50 Ah	<ul style="list-style-type: none"> <li>• aprox. 17 kg por batería</li> </ul>

<b>Carga útil</b>	
Carga útil máx. <sup>9</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 136 kg (TDX SP2 Sprint)</li> <li>• 136 kg (TDX SP2 con sistema de asiento Ultra Low Maxx)</li> <li>• 150 kg (TDX SP2 NB)</li> <li>• 160 kg (6 km/h con elevador o ajuste del ángulo del asiento de 30°)</li> <li>• 180 kg (6 km/h con ajuste del ángulo del asiento fijo o de 20°)</li> </ul>

<b>Cargas axiales</b>	
Carga máxima sobre el eje delantero	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 106 kg</li> </ul>
Carga máxima sobre el eje trasero	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 97 kg</li> </ul>
Carga máxima sobre el eje central	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 217 kg</li> </ul>

- 1 La clasificación IPX4 significa que el sistema eléctrico está protegido contra salpicaduras de agua.
- 2 Estabilidad estática en pendiente descendente, ascendiente y lateral según ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
 

Estabilidad dinámica en pendiente ascendiente según la norma ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)
- 3 Nota: La autonomía de un vehículo eléctrico depende en gran medida de factores externos como el ajuste de velocidad de la silla de ruedas, la carga de las baterías, la temperatura del entorno, la topografía local, las características de la superficie, la presión de los neumáticos, el peso del usuario, el estilo de conducción y el uso de las baterías para la iluminación, los servosistemas, etc.

Los valores especificados son los valores máximos alcanzables teóricos medidos según ISO 7176-4.

- 4 Medición realizada con ruedas compactas. Las ruedas neumáticas pueden aumentar la anchura total máxima.
- 5 Medida sin el cojín del asiento
- 6 Distancia entre el plano de referencia del respaldo y la parte más hacia delante del conjunto del reposabrazos
- 7 Distancia horizontal del eje de la rueda desde la intersección de los planos de referencia de asiento cargado y respaldo
- 8 La tara real depende de los accesorios con los que esté equipado el vehículo eléctrico. Todos los vehículos eléctricos de Invacare se pesan antes de salir de fábrica. Consulte la placa de identificación para saber la tara medida (baterías incluidas).
- 9 En caso de que sean posibles dos valores se aplica siempre el menor.

## 12 Servicio técnico

### 12.1 Inspecciones realizadas

Mediante un sello y una firma se confirma que se han llevado a cabo debidamente todos los trabajos que figuran en el programa de inspección de las instrucciones de reparación y mantenimiento. La lista de los trabajos de inspección que deben realizarse se encuentra en el manual de servicio, disponible a través de Invacare.

<b>Inspección a la entrega</b>	<b>1ª inspección anual</b>
Sello del proveedor autorizado / Fecha / Firma	Sello del proveedor autorizado / Fecha / Firma
<b>2ª inspección anual</b>	<b>3ª inspección anual</b>

Sello del proveedor autorizado / Fecha / Firma	Sello del proveedor autorizado / Fecha / Firma
<b>4ª inspección anual</b>	<b>5ª inspección anual</b>
Sello del proveedor autorizado / Fecha / Firma	Sello del proveedor autorizado / Fecha / Firma



Nota

Nota



**España:**

Invacare S.A.  
Avenida del Oeste, 50 – 1º-1ª  
Valencia-46001  
Tel: (34) 972 493 214  
contactsp@invacare.com  
www.invacare.es

---



Invacare GmbH  
Am Achener Hof 8  
D-88316 Isny  
Germany



Invacare UK Operations Limited  
Unit 4, Pencoed Technology Park,  
Pencoed  
Bridgend CF35 5AQ  
UK

1580066-N 2023-01-26



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**